中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話：編採營業社長部……
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫
（外埠版精華一大張）
新聞紙類第壹零九八六號

指蘇橫蠻如昔 促甘迺迪嚴防

湯普遜報告新任總統

美新政府可能再訂對寮越政策

【華盛頓廿三日美聯社電】甘迺迪總統今日對蘇之政府將與共黨集團尋求一種有保障和平之計劃，予以徹底檢討。新總統在白宮第一週開始之際，與其之國務卿羅斯克及國防部長麥南瑪拉舉行長午會議。[illegible]

【紐約廿三日法新社電】[illegible]

【紐約廿三日路透社電】[illegible]

菲總統警告稱 中共對亞洲將有新行動

【馬尼剌廿三日合眾國際社電】菲總統加西亞今天發表警告說：中共對東南亞洲所構成之危險，[illegible]

非外長提出保証 對四外長會議 英美無須疑慮

【馬尼剌廿三日合眾國際社電】菲外長塞拉諾今天向美國及英國保證說，[illegible]

中共為掩飾農業挫敗 決定加強奴役農民 準備盡量搾取勞力

【東京廿二日美聯社電】中共已擬定一項更堅強之內部政策，[illegible]

中共加緊掠奪人民口糧 中山各地農民 在恐怖中過活

假如不被掠奪則生產可以自給

【澳門廿三日合眾國際社電】據逃抵中山縣之農民今天在此間稱：「恐懼及恐怖」[illegible]

美共和黨參議員 反對鮑爾斯任命

【華盛頓廿三日美聯社電】參議院領袖若干議員之反對，[illegible]

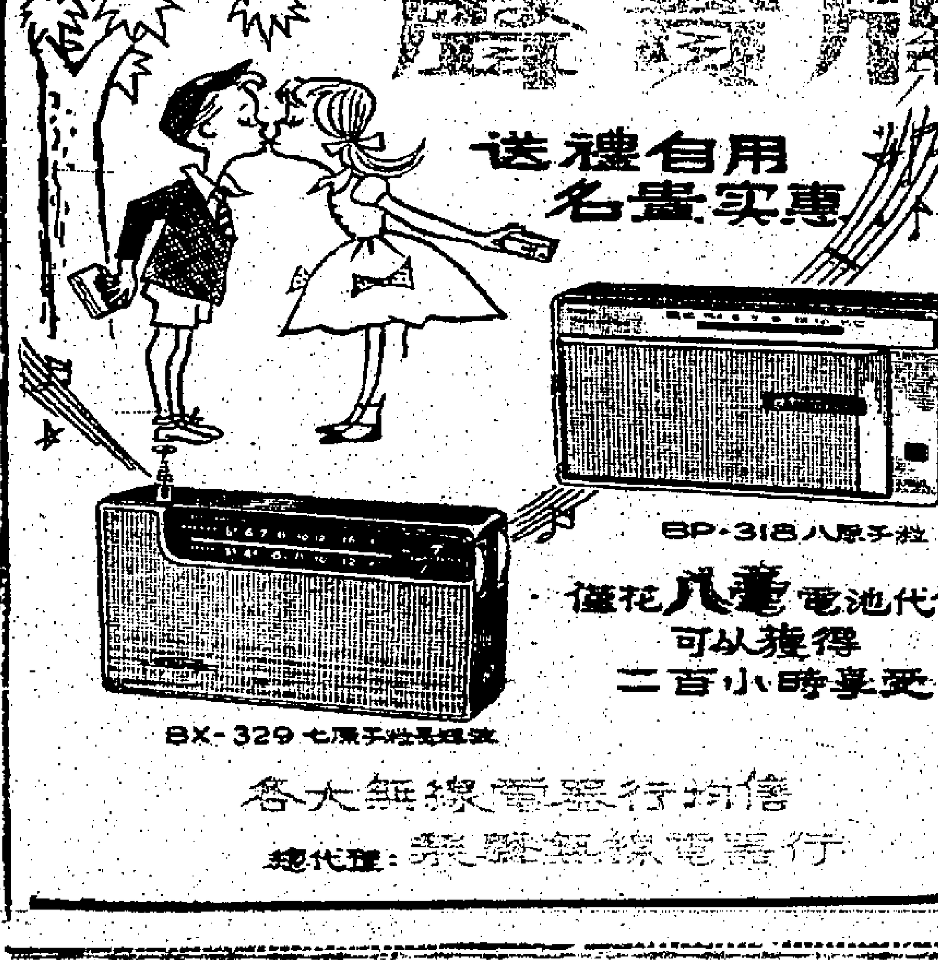
北越否認 侵入寮南

【東京廿三日美聯社電】[illegible]

倫敦「衛報」載稱 中共將進行大規模整肅

六千萬人可能受害

【倫敦廿三日中央社專電】英國自由派的「衛報」預測說：由於匪區糧荒的危機，[illegible]



麗東大廈

九龍尖沙咀麼地道三二至三八號

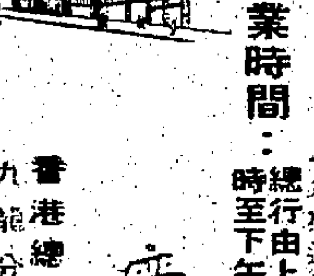
★分層預售★

旺地舖位 高尚住宅

一次付款或分期付款

恒興建築公司

萬宜大廈四樓三一七室電話：三〇六九五・三三四六二
西營盤水街一號G.H.電話：四二一八九・四九〇七九



經營物業按揭，分層全體均可
如能天天儲蓄，必定一生幸福

定期儲蓄　三月期週息四厘　一年期週息五厘　六月期週息四厘半　二年期週息五厘半　華僑儲蓄特別優待

營業時間：總行由上午九時半至下午五時半分行由上午九時至下午六時中午不休息星期六下午照常辦公

廣安銀行有限公司

香港總行大道中一三七至一四一號
九龍分行旺角彌敦道七三〇號
接洽電話：三七六六三・八〇二三〇六

高息樓出售

萬元餘　租二百餘元

高息海景新唐樓出售
粗幼電齊各路巴士經過
地址土瓜灣銀漢街28至42號(即海心廟對面)
接洽處中環怡和大廈八十六號
電話　三〇五八九　假期八二四八六七

世界唯一

筋骨丸

風濕特效 斷根

止痛 活血 祛風 除痲痺

主治：腰腿臂痛 筋骨酸痛 風濕走痛 背腿抽筋 手足拘攣 小兒脚軟 四肢痲痺 體虛無力 寒喘咳嗽 關節炎痛

名醫 曾昊懋 處方

香港九龍 濟世製約廠 最新出品

九龍深咸道413號批發部 電話：824593

英皇道

麗景樓

勝優景風・海傍山倚
寧安住居・伙兩梯一
清新氣空・邊單面四
靜幽境環・尚高里隣

書圖美精 閱索迎歡

接洽處　香港文咸東街十三號六樓
李衆勝堂保濟丸藥行
電話：440002 440244 　770943

寧可貴買貴賣！ 誓不將貨就價！

中藥價格飛漲當中

風行中外　補藥之王

雙龍丸

迫將優待取銷 暫行收回原價

本品前以優待僑胞，特別低折售價，本已久屆期滿，惟徇各埠用戶要求，特併再三展延，用酬愛戴盛意，週因中藥價格空前飛漲，竟超原值十倍之高，已成衆所週知，毋待贅述。

本品能不脛而走，風行中外者，端賴選用高貴藥物，發揮獨特效能，有以致之，豈能將貨就價，自毀聲譽，然不將價調整，勢難繼續供應，故迫不得已，由一九六一年二月一日起，實行收回原價，希各用戶亮察！

雙龍丸前訂優待價
24粒庄 一元二角
60粒庄 二元六角
120粒庄 五元正
每瓶售價
二月一日起實行收回原價
一元五毫
三元正
六元正

北平太乙堂雙龍丸藥廠謹啓

東亞銀行有限公司第肆拾式屆股東常會通告

敬啓者本銀行訂于壹玖陸壹年式月拾壹日星期六正午十二時在德輔道中門牌第十號本銀行議事室舉行第肆拾式屆股東常會，為省覽壹玖陸零年總結與董事會及核數員報告並選舉董事及聘請核數員等事屆時敬請股東諸君依時賁臨指示一切

再者本銀行訂于壹玖陸壹年由式月壹日起至式月拾壹日止在此拾壹日期內暫停轉股過戶

承董事會命總經理簡東浦謹啓

香港壹千玖佰陸拾壹年壹月式拾壹日

申請入英籍啓事

梁冠倫 LIANG KUAN LUN 住石硤尾街二十七號三樓現向港督申請入英籍如有任何人有任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

一九六一年一月廿四日

結婚啓事

我倆仗投意合並得雙方家長同意謹訂於一九六一年一月廿四日在港舉行結婚特此敬告親友

陳權桂 趙荷姿 同啓

土瓜灣九龍城道

南洋紗廠舊址

新貨潤樓租售

（壹）一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
（式）已租出高息樓鋪位住宅均有收分六息以上即付款即收租
（三）樓上住宅五大廳房月租二百一免頂另有兩大廳房獨立廚廁水電全只租百三四

大昌
三〇四八六五
式〇八四九一
三〇五〇一
新界香港德打街中環大廈十八樓（頂樓）新七〇五號

本報廣告部電話：二式一六零

母親們請注意！

今天
你孩子的傷風
可能引起
明天的嚴重疾病！

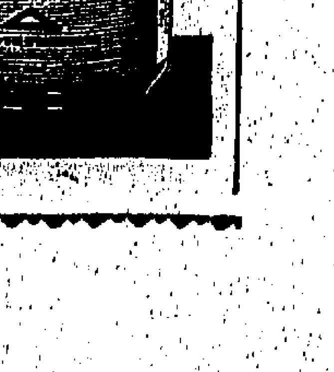
「域士」藥膏迅速消除傷風阻止疾病的侵襲
切勿忽視兒童的健康！

兒童一有傷風跡象時立即塗擦「域士」藥膏在胸前喉部和背上藥膏的溫暖及舒適作用立使兒童疾病減輕睡前再擦擦一次使藥力持續次晨最嚴重的傷風亦往往能治癒。

迅速治愈傷風的雙重作用！

一.經鼻孔：
「域士」藥膏的藥力能通鼻塞鎮喉痛止咳嗽

二.透過皮膚：
「域士」藥膏的溫暖作用透過皮膚舒解胸悶消除疼痛



「域士」藥膏

台各界紀念自由日大會
呼籲聯國援寮抗共
驅逐蘇俄保障自由
敦促甘迺迪加强領導西方

【台北廿三日中央社電】中華民國各界慶祝自由日七週年紀念支援大陸反共革命運動大會，今日分別致電聯合國，美國總統甘迺迪，大韓民國總統尹潽善，感謝他們和他們的國家在七年前對反共義士恢復自由所作的努力和支援。在給聯合國秘書長韓瑪紹和各國代表團的電文中說：「當中國大陸和其他赤化地區內人民，正普遍與共黨爭自由反奴役鬥爭，國際共黨正侵襲寮國，使寮國人民自由大受威脅的時候，盼能依據聯合國憲章的宗旨，給他們正義的支援，並驅逐蘇俄帝俄出聯合國，使人類自由，得以保存，正義得以伸張。」給甘迺迪總統的電文說：「我們至盼閣下加强領導自由世界對鐵幕內人民爭取自由鬥爭，與寮國反抗侵略，予以積極有效的實際支援。」致大韓民國總統的電文說：「在中國大陸和北韓億萬人民慘遭共黨奴役壓迫，奮起反共抗暴的時候，希望我們兩國今後更加合作，為消滅共同敵人解救受難人民而奮鬥。」

大會通過決議案
派志願人員赴大陸
協助人民爭取自由

【台北廿三日路透社電】一次大規模「自由日」集會，今日曾在此間舉行，結束時並通過一項決議案，決定組織及派遣志願人員返入中國大陸，協助人民爭取自由之鬥爭。消息靈通人士謂：中國空軍曾為飛臨中國大陸沿海各省投擲傳單之使命，舉行一次事前演習。該項使命未為中國空軍當局所證實。一般相信新聞被封鎖，乃誠恐中共指摘此行動為挑釁行動。

【台北廿三日中央社電】全國各界慶祝一二三自由日七週年紀念大會，今日在台北發表宣言，指斥共匪暴政和蘇俄集團赤化世界陰謀，同時呼籲亞洲及全世界愛好自由人民，共同消滅共產主義威脅，和摧毀鐵幕，謀求真正和平努力。宣言中向海內外同胞與全世界愛好自由的人民，提出下列四項主張和呼籲：第一：擴大海內外同胞的反共團結，以具體的行動，有效的方式，響應大陸同胞的反共革命和抗暴的支援，以貫徹蔣總統「六大自由」、「三項保證」與今年元旦文告的偉大號召。第二、運用各種方式，揭露國際共黨莫斯科會議後的全盤侵略陰謀，尤應指出共黨所高唱的「和平共存」與「反帝民主主義」僅是離間分化民主國家及誘使其陷入奴役陷阱的騙局。第三、我們認為寮國的存亡關係于亞洲各自由國家的安全，因此我們除呼籲東南亞公約組織，迅速對寮國採取積極的軍事援助外，並盼亞洲各反共國家在其外長會議舉行之後，即行採取有效措施，俾及時阻遏共黨在東南亞的擴張侵略。第四、我們要籲請以美國為首的自由世界，應明白宣佈支援被奴役國家及人民爭取自由的政策，俾予鐵幕內人民以堅定自由的信心和希望，更應積極展開有效的支援鐵幕內人民運動，將戰爭引向鐵幕而去，從而使鐵幕內外的反共力量相互密切結合，以徹底摧毀鐵幕，拯救所有被奴役的人民。

莊萊德大使演說稱
自由日意義重大
為阻遏侵略力量
國際性慶祝有助於抗共鬥爭

【台北廿三日中央社電】美國駐華大使莊萊德，今天在自由中國慶祝「一二三」自由日七週年紀念大會上，發表演說，認為自由日是一個希望的象徵，是阻遏侵略的力量，是自由大業最後勝利的一項保證。莊萊德大使說：自從二次大戰以來，自由世界一直在與共黨世界進行長期的鬥爭，但自由世界所得到的乾淨俐落的勝利，實在太少了，但是韓戰中絕大多數中國與韓國反共義士的選擇自由，代表了這類稀有勝利之一。這位七年前在美國務院遠東司服務，曾為韓戰志願遣俘原則盡過力的美國大使，表示衷心擁護自由日運動目標的主張，他說：這不就是為了它可以把希望帶給鐵幕被奴役的人們，同時也是為了世界和平，如果被奴役的人們，亦有選擇的自由，那末，他們中的百分之九十，也會選擇聯軍中兩萬二千名反共義士所作的決定。莊萊德強調現在有兩個因素，可以遏止共黨分子們在國外從事武裝侵略：第一個因素，是自由世界的軍事力量，以及在必要時使用這一力量的決心；另一個因素，就是共黨本身的瓦解，那就是如果有選擇自由的機會，他們就無法獲得被他們奴役的人們甚至于他們自己的軍隊的支持。莊萊德指出：用領土的大小、工廠的多少以及軍隊的數量來衡量一個國家的實力，往往是錯誤的，歷史上有許多例子，證明一個被信仰與自由理想所領導的少數，可以擊敗一個絕對的多數，現代中國的革命歷史，已經一再證明了這一個真義。他說：「自由日的意義，應當可以提醒我們與整個世界在我們與共產黨的鬥爭中，我們這一邊擁有着無比的自由力量……只要自由在我們這一邊，我們就永遠不會被奴役的力量所征服。」莊萊德大使最後表示：他相信自由日的國際性慶祝，有助于對抗共產主義的鬥爭，對于共產黨正在設法欺騙的，諸如亞洲、非洲、甚至拉丁美洲的人民，自由日是一個警告，使他們早日回頭，以免後悔莫及。

【台北廿三日中央社電】越南駐華公使阮功勛，廿三日指責國際共黨干涉寮國的內政，並在越南從事破壞及恐怖行動。他在自由日七週年紀念大會中演說稱：共產主義，提倡無產階級革命，要實現一個無階級的社會，但是共黨幹部的階級比封建時代更危險，因為它建立在一個嚴密的組織上，用來播散共產集團的具有力的經濟理論，並沒有解決廣大悲慘的人民生活問題，共黨大談和平共存，但是他們卻屠殺匈牙利與西藏人民，並干涉寮國的內政，在越南從事破壞及恐怖行動。他說：共黨控制地區的經濟狀況，日漸惡劣，共產主義已把越北投入窮困中的整個過程，如同韓戰二萬二千選擇自由的中韓義士一樣，幾乎已有一百萬越南人自北越逃到南部，為反映人民希望民族主義而戰。他說：不論共黨用那一種辯證法，均不能辯明他們不要家庭，不要宗教倫理的殘暴行為，這都是共產主義滅亡的前奏。越南的反共義士既清楚，和韓國的反共義士鄭洛晉，也都趕來台北參加這次大會。

巴國不理印度抨擊
與中共商邊界問題

【喀剌蚩廿三日泛亞社電】巴基斯坦官方人士今日告知印方稱：中共已接受巴政府之請求，決定與巴商談兩國邊界之劃界問題，惟「巴印間有爭議之區域，並非談判之內」。巴官方並稱：中共之一個劃界商談代表團即將抵巴，惟確期尚待決定。印度日前曾對中共及巴國雙方提出抨擊，指兩國之間並無共同之邊界，倘若進行所謂劃界談判，必係以喀什米爾區與中國之邊界為商談主題，而印方則堅持喀區乃印度之領土，巴國無權與中共談商該區之邊界問題。

中菲南韓三國
將開高峯會議

【漢城廿三日法新社電】南韓外長鄭一亨今日宣稱：中華民國、菲律賓及南韓三國總統，可能在短期間舉行一次東方高峯會議。鄭剛出席在馬尼剌舉行之四國外長會議。鄭謂：該會議已建議下述：立一個永久性組織和反共聯合組織之一次東方高峯會議之舉行。鄭氏謂：該新組織將帶來較密切經濟及文化關係，惟對該組織之軍事性質，避免談論。鄭又謂：此一新外長會議將在未來有期限地舉行，惟下次會議之地點及日期，仍未決定。鄭氏謂：泰國、日本、巴基斯坦及馬來亞，將參加下次會議。

剛果問題亞非運動
在聯國安理會出現
史蒂文生將面臨考驗

【聯合國廿三日合眾國際社電】一項有關剛果問題之亞非運動，今日顯然出現聯合國安理會。此亦為駐聯合國美國代表史蒂文生之第一個考驗。史氏已於今午將其證件遞呈與秘書長韓瑪紹。渠大概將於星期三首次以甘迺迪政府發言人之資格，出席安理會。史氏于昨日在華盛頓與國務卿魯斯克及其他政府官員舉行一連串會議後，於今晨抵達此間。渠將于後日舉行第一次記者招待會。

【開羅廿三日美聯社電】此間之「阿剌伯報」今日稱：阿剌伯聯合共和國已以一紙正式備忘錄，送交聯合國秘書長韓瑪紹，要求韓氏立即採取措施，於一月底前撤出駐在剛果共和國內參加聯合國部隊之阿剌伯聯合共和國部隊。該報稱：阿剌伯聯合共和國曾於去年十二月初宣佈，撤回其參加聯合國軍之部隊，亦不願其部隊在剛果成為剛果共和國內部糾紛之工具，因該國拒絕承認邦烏姆政府為合法政府之故。

寮王華當將拒見
任何管制會代表

【永珍廿三日合眾國際社電】據此間接近寮王宮方面人士昨日宣稱：除非邦烏姆政府同意此種做法，否則寮王華當將不可能接見國際管制委員會任何代表。該方面人士謂：現在傳由加拿大、印度及波蘭所組成之一個國際管制委員會代表團可能計劃拜訪寮王，以便實現其影響力。但該方面人士謂：此舉將不合法，因該王國係一個立憲君主政體也。寮王已給與邦烏姆政府以完全權力，邦烏姆政府不會做到在外表上看來好像並不完全承認合法政府之事。美國承認邦烏姆政府為合法政府，但英國仍然承認佛瑪親王前往東埔寨之政府，佛瑪親王於去年十二月戰爭中逃往東埔寨。最近西方對恢復該三國委員會活動之各項建議，因蘇俄拒絕承認邦烏姆政府為合法政府之故，而難有結果。

由於聯合國將促緩撤之故，而使該委會仍留在剛果。

【布魯塞爾廿三日合眾國際社電】比利時國家電台今日稱：前剛果總理盧蒙巴之得力助手莫波洛，乃在上週與盧蒙巴一齊被押赴喀坦加，引渡伊利沙伯維爾者。渠已在喀坦加獄中。

近代歷史上最嚴重水災
耶加達洪水為災
廿萬人無家可歸
房屋為水淹沒耕地盡成澤國

【加達廿三日美聯社電】耶加達軍事司令部今日報導稱：此間東部發生水災，已使二十一萬一千六百人無家可歸。六千間房屋，均被洪水淹沒。水災乃因河水暴漲衝破河堤所引起者，致以千畝計之耕地，盡成澤國。此乃近代歷史上最嚴重之水災，財物損失慘重，幸無人命傷亡。

西德難民辦事處宣佈
東歐難民三千
去年逃入西德
東德難民逃出者達十九萬

【德國努連堡廿三日美聯社電】西德難民辦事處今日宣佈：一九六零年因政治理由由東歐共黨國家逃入西德者共有三千零五十八人。該辦事處之一項報告稱：大多數難民乃來自南斯拉夫、波蘭及捷克者。該報告並未把去年從東德逃入之十九萬九千一百八十八個難民列入，因為西德並未承認東德為一個國家。

英女王在印深山打獵
獵獸隊紛紛出動
趕老虎進入陷阱

【齋浦爾廿三日美聯社電】在英女王伊利沙伯獵獸隊所近之地方，曾發現一頭老虎，該獵獸隊即紛紛出動，將老虎向英女王一方驅去。據印度政府情報官員所傳出之消息稱：英女王在離此廿五哩一個射擊小屋內伺候其獵物。該獵獸隊有若干人持有步槍，但有若干人則未攜有該種武器。該消息未有特別說明女王是否即有武器。

【齋浦爾廿二日合眾國際社電】英女王伊利沙伯今天乘坐一巨象出現此間，稍稍感覺害怕。女王穿上一襲鮮紅之衣裳，皮相配之衣裳，偕齋浦爾大君坐於一漆金椅子之上，此座位係供上最高元首坐者之用。女王踏上扶梯坐入椅子時雙手緊握，約過十分鐘後，似乎已恢復鎮定，雙手旋即放開，大象旋在城內宮殿內院繞行一週，受了三萬居民夾道歡呼。

【德黑蘭廿三日美聯社電】伊朗宮廷今日正式宣佈：英女王夫婦將應伊朗國王之邀，於三月二日前來伊朗訪問至三月六日為止。

華盛頓郵報
對「兩個中國」
又作荒謬言論

【華盛頓二十二日美聯社電】「華盛頓郵報」星期日評論，對中華民國與中共，均反對「兩個中國」之政策，「但該項政策之若干變動辦法，或者成為美國所贊同之最明智目的，此事完全係有可能」。該社論暗示：「可能依照外委員會所提出之證供，對於一個政權入聯合國問題，而有其他辦法」。該社論稱：「台灣將來之地位，尚未有定論，因此問題係與吾人同在一九四五年所作協定之辦法，乃按照一個別之地位，將台灣置於吾人之託管之下。」該社論又稱：「吾人究不如面對現實，因該問題不久將在聯合國提出。」

在嚴重糧荒聲中
大陸陷騷動不安
將引起整肅狂潮
蘇俄亦為糧食問題陷入恐怖

【東京廿三日美聯社電】中國大陸之情形究竟如何？飢餓是否已帶來普遍之不安及騷動？整肅是否已導致一大規模之整肅？據最近之官方消息清楚指出：一切情形並不如毛澤東所希望者然，或許，大陸各地大規模之改革刻正在進行中，以期解決某種嚴重之問題。中共於一月十四日至十八日，在北平召開高級會議之後所頒發之公報，曾談及中共主要之問題：嚴重之天災，並承認自然災禍已連續三年來之歉收，多謂「偉大之成就」，「躍進」以及「人民公社」……，惟公報對此項問題不再提及「一百年來最嚴重之天災」接踵而來：一九五九年之嚴重天災及於上月份：一億五千萬英畝之田，已受天災所打擊，報告雖未列出數字，推此項問題之嚴重性，實屬毫無疑問。中共於一月十四日至十八日，在北平召開之高級會議，所能達成原定目標。克魯曉夫於演說中曾宣稱將工作缺乏效率之人免職，而且要將提拔數……

【莫斯科廿三日路透社電】蘇俄全國總工會今日在莫斯科開會，討論克魯曉夫等高官對蘇俄農業所作之指摘，及官商能採何法使工業免於受官僚化。最近，克氏曾在俄共中央委員會全體會議中與其他俄國要員……

甘迺迪發表就職演說

圖為美國第三十五屆總統甘迺迪，於本月廿日在華盛頓宣誓就職後，在國會大廈發表就職演說時之情形。（美聯社）

加爾各答中國銀行
經理保釋後又被捕

【加爾各答廿三日泛亞社電】據此間地方法院通告：法院已發出逮捕狀，將加爾各答「中國銀行」經理冀朝鼎（譯音）逮捕。冀氏於去年七月廿二日接到印度西孟加拉省政府通知，以其曾違反同年七月七日省政府所公佈之一項法令，故限其於接到通知後之九十天內離開印度國境。但渠於期滿時，並未離境，去年十一月廿四日，地方法院將其逮捕，後以二千盧比保釋候審。十二月八日開庭時，被告稱病未到，同月二十三日又以同一理由未到庭，本月七日，第三次未出庭，但有醫生證明書，內稱已另函西孟加拉省政府，請求延長居留時間，以便與北平之中國銀行洽商，並謂其繼任人員已經派出，現因移交事務繁忙，致無法出庭，希望能由律師代表答辯。本月十九日法庭再開庭，並命被告出席，惟被告並未出庭，亦無呈狀說明理由，因之乃發出逮捕狀，並不准交保。

古巴經濟困難
盼與美國修好

【夏灣拿廿二日法新社電】甚至古巴總理加斯特羅最親信之人，現在都希望古美兩國關係能夠好轉，但如何能夠改善，古巴各界人士仍有懷疑。古美兩國問題可能解決，或可能確定下來之說，成為此間人士普遍談論之題目。最近令日常生活不便和生產停頓之全國動員，以及街頭大炮和槍械所引起之緊張情緒，在古巴人民腦海中留下憂慮之陰影。肥皂等日常用品缺乏，引起了輿情上之不安。

東約國會議
乃模不出席

【曼谷廿三日合眾國際社電】東南亞公約組織代表於星期三起開第一次會議，以便交換對寮國局勢之意見。東南亞公約組織秘書長乃模沙拉信，已往巴基斯坦，旅行於東南亞公約組織之各會員國。巴基斯坦駐泰國大使之發言人稱：東南亞公約組織理事會代表，將由巴基斯坦大使代表，將擔任主席。根據乃模缺席時，主席一職，由哪瓦斯汗大使兼任，此次會議主席將按月輪流擔任之安排，此次會議，已使東南亞公約組織對共門外之危機處於一種「毫無準備」地位，惟此項意見之分歧，並未發生破壞之跡象。

俄共中委會書記
蘇斯洛夫談話
大彈共存濫調

【莫斯科廿三日法新社電】蘇俄共產黨中央委員蘇斯洛夫稱：「得可防止帝國主義發動另一次大戰，與阻止戰爭之時期已經臨到。」國際共產主義之宣佈之學說，他說：「於此目標下，吾人須聯合全球社會主義，和平共存力量及防止戰爭之國家，以實現此一計劃。」蘇氏稱：「帝國主義者之存在，世界始終有戰爭之危險，然而戰爭並非絕對無可避免。帝國主義者之侵略性質雖未改變，世上卻已出現能阻止此種侵略計劃之強力力量。」

比利時南部三城
工人均紛紛復工
比總理謂工潮結束恢復正常

【布魯塞爾廿三日路透社電】今日，比利時南部地區列日、拉洛維爾與查力瓦三城（乃比國僅餘之罷工地）有數以千計之工人源源上班，係三城工人罷工卅四日以來，首次出現此種情形，已使三城之罷工陷於崩潰。比國總理艾斯更斯之發言人告路透社記者稱：「我國全國已恢復正常。」一月廿一日，比國南部法語工人工會之兩協委員會下令工人復工。惟該委員會之決議稱：「工人之鬥爭將於新形式下繼續進行。」比國工人罷工宣告終結之際，死亡人數則由三人增為四人，因廿五歲男子布特士日前於一次衝突中遭槍彈擊傷後，已於昨晚在列日城某醫院內死去。警方發言人稱：布氏係罷工者，惟未參與衝突。渠之喉部遭流彈擊中，傷及脊柱。比利時之大罷工，於去年十二月廿日由社會黨發動，使比國經濟瀕於危境，而且不時有使南北兩部發生內戰之可能性。去年十二月廿日，全國各城之工人，罷工者逾百分之六十，反對政府之撙節法案。其後，全國罷工之工人達六十萬，發生破壞行動一千三百宗，全國之損失為一百億法郎左右。比國雖有此場風波，國會眾議院經已通過撙節法案，參議院則將於今日加以討論，預料會於下月中旬通過。比國天主教黨要求改選國會，參院通過上述法案後不久，……

紐約渡輪工人
工潮已告解決

【紐約廿三日美聯社電】美國勞工部斡旋之最高級人員，於今日使紐約港內拖船與渡輪工人之糾紛獲致解決。此一罷工已癱瘓紐約港，使交通受阻……

搜查波輪事件
波向法國抗議

【倫敦廿二日合眾國際社電】蘇俄「塔斯社」消息今日稱：「波蘭政府已向法國當局提出抗議，指斥法國當局對波蘭輪船「奧利諾號」任意採取一宗悍然行動。此輪於駛赴近東途中，在地中海內遭一法國軍艦開砲射擊，迫停停駛，其後一批攜帶武器之法兵登上該輪檢視船所載貨物，並檢查該輪之文件，然後始准啟航。波蘭輪船已就此一行動，向法國政府提出嚴重抗議，並要求法國政府負責賠償。

比利時南部三城

控訴越共侵寮
要求派員調查
邦烏姆將向聯國

【永珍廿三日美聯社電】寮國政府方面人士星期一透露稱：邦烏姆政府將向聯合國控訴共黨北越之侵略，並請求聯合國派遣一個調查委員會前來此間。同時，寮國內閣在星期六採取一項決定之後，即致送各項訓令與現時留在美國之寮國大使，是否經已遞致聯合國，仍未得知。

法屬北非地區
昨發生爆炸案

【阿爾及爾廿三日路透社電】「法國總統戴高樂支援聯會」主席之住所（在阿爾及利亞西部之西提培爾阿培斯）外，於今日發生手榴彈爆炸案，然僅引起輕微破壞，無人命死傷。

法國外交專家指出
法阿談判如有頭緒
即行終止軍事行動

【巴黎廿二日合眾國際社電】法國一第一流外交政策專家今日指出：法國如與阿爾及利亞叛亂領袖（係以突尼斯為根據地）從事談判，首都……之「臨時政府」之代表作初步接觸，如有令人欣喜之勢，法國將片面終止在阿爾及利亞之軍事行動。今日，法國國民議會外交委員會主席徐蘭在天主教共和黨假法國西部拉羅什諾雲市所開地區性黨代表會中談話如上。徐氏曾於一九五二年至一九五四年期間任職外長。

沈外長昨報告
四外長會經過

【台北廿三日中央社電】外交部長沈昌煥，今日在立法院秘密會議中，報告最近在馬尼剌舉行的中菲韓越四國外長會議經過。他說：這次會議的目的，只是加強了四國的團結與合作，今後如果情勢需要，四國外長將作不定期聚會。立法院外交委員會今日舉行秘密會議，邀請沈外長出席報告。

蘇俄慘遭生產歉收，「似可能使本年農業品之世界市場，具有嚴重反應」。該報指出中共已進入世界市場，向澳洲購小麥廿六萬噸，向加拿大購大麥二十萬噸。該報謂：早在數週以前，因為此種輸入之需要，大批購米。該報謂：中國大陸，去年曾遭遇一個世紀以來最壞天氣。中共向自由世界購買農產品，最近蘇俄宣佈去年農產品失收，予以證實。如蘇俄去年歉收，則莫斯科更難應付北平之需要矣。

經過去年教訓後
麥揆對高峯會議
已採取審慎態度

【倫敦廿三日合眾國際社電】英國今日堅定支持甘迺迪總統之見解，即認為任何新東西方高峯會議，必須預先審慎準備。外交人士謂：麥美倫首相從去年高峯會議破裂中獲得教訓，故對任何新高峯會議，態度十分審慎，與以前戰略相反，英國現時並無意及早舉行一次高峯會議或對蘇聯施以壓力。

馬嘉烈夫婿
昨開始上班

【倫敦廿三日路透社電】英國公主瑪嘉烈之夫婿鍾斯今日首次上班，渠在第一日上班之時，有員工一百人左右（大部份為婦女）於其到達時歡呼。此外有新聞記者與攝影記者近百名聚集，而鍾斯與公主之私人偵探，曾為鍾斯開路，抵達時，似感不安，雙眼向前凝視。

寮王都附近
大戰將爆發

【永珍廿三日美聯社電】寮國總理邦烏姆親王昨天稱：一個中立觀察小組之成立，可能構成解決寮國危機之第一個步驟。邦氏稱：渠在一次接見中建議由聯合國設立此一小組，惟將不願詳述。

【鑾巴拉邦廿三日合眾國際社電】政府軍昨日在此個王都以北約五十哩之西與寮國部隊發生衝突，此間軍事當局認為此次戰役，可能係一次大戰之前奏。據寮國陸軍司令部宣稱：康黎上尉一個高級副官，於率領一隊叛軍由瑪麗地區向王都平原進逼時，曾被擊斃。該副官係軍中唯一能指揮該部之部隊者，渠之部隊，曾擊敗寮國部隊五人，其中一個可能係北越人。但其身份未有獲得證實。

【永珍廿三日合眾國際社電】據此間天主教教士所接獲之情報稱：寮國叛軍第二營拿兵控制永珍市西北之重要角色，寮國政府方面稱已在寮國數個地區招募苗族游擊隊，傳聞該叛軍將進行暗殺行動。

傳甘迺迪決定
不擬以糧食
運大陸共區

【加爾各答廿三日泛亞社電】印度「巴特里加報」稱：美國總統甘迺迪已決定暫時不以糧食運往中國大陸共區……

美國雷達飛機
在中途島撞毀

【檀香山廿二日合眾國際社電】一架美國空軍雷達飛機於星期六午夜在中途島機場墜毀，機上廿二人之中，有十六人喪生，六人生還……

美援寮軍用品
多在日本製造

【東京廿三日合眾國際社電】據日本新聞報導稱：在永珍所見之寮國政府軍士兵所穿的軍服，大部份係在日本製造。日本之軍品，均係由日本供應，所用之軍用卡車，均係由日本製造者……

緬機猛炸蒙八寮
緬境反共游擊隊
展開第三次反攻

【仰光二十三日法新社電】軍方人士稱：緬空軍數日來輪番猛炸湄公河邊反共游擊隊所固守之蒙八寮基地，予游擊隊以重創，許多倉庫及軍營均起火燃燒，緬機每次出擊之後，次日必飛至原處查看其所獲得之戰果，緬方強調此次決心殲滅數年來迄未能解決之游擊隊問題。據此間獲悉：游擊隊於本月十五日凌晨作全線之第二次反攻未遂後，十六日晨二時復圍攻蒙八寮西北之重鎮蒙八雅克。游擊隊現正擬打通往大其力公路之戰略地區，倘若被佔，則原被緬軍打通之此條公路，將再被截斷，惟游擊隊圍攻一小時後，仍未能將緬守軍擊退，迄黎明時刻，游擊隊再以小迫擊砲進攻，十五分鐘後，天下大雨，游擊隊乃退卻。

英工黨領袖稱
美國有反中共遊說運動
謂甘迺迪充滿幹勁

【倫敦廿三日美聯社電】英工黨領袖蓋斯基爾今日稱：依渠之印象，美國總統甘迺迪，「富於才華，消息靈通，為人幹勁充滿」。蓋氏上週在紐約與甘迺迪作短暫晤談時便獲得上述印象。按：蓋氏係於今晨返抵英國。蓋氏稱：渠相信美國新政府「仍與蘇俄談判，惟須先作準備」。蓋氏稱：「關於中共，在美國國內，仍有反對中共之有力遊說運動。」蓋氏認為：此非意味美國全國人所持之定係如是之同一立場。」蓋氏稱：甘迺迪及其閣員，均係有高度智慧，才具與幹練之人」。蓋氏稱：「余發現：美國人最關心美國經濟復蘇方針。渠等當前有美元問題。此問題之大部分並非現銀問題，而係黃金流動之結果。余認為：甘氏政府與英國代表及西歐政府之間，早會商到此問題，乃重要之事。第二，余認為美國民主黨會對可能被人稱為殖民主義殘餘事之物，採頗具體立場。該黨會持下述看法：即在世界現狀中，使西方被人指為殖民主義者，乃滑稽之事，因就實際而言，前為殖民地之國家，大多已使其殖民地獨立，或正在引領殖民地步向獨立。第三，余所獲得之印象認為：甘氏政府對如寮國及剛果共和國一般中立地區之難題，所採立場將較美上屆政府所示者富彈性。」蓋氏稱：「余發現：美國很關心英國可能於東西方持續冷戰中步向中立立場，已有某種程度。余認為英國非如此，經已明告美國人。」

分批運日供應日軍
美坦克百四十輛

【東京廿三日法新社電】日軍方今日宣佈：美國援日之一百四十輛坦克，將分批運至北海道，以增強該地自衛軍坦克軍團之實力。第一批M41型之輕坦克四十七輛，將於二月初到達該島某基地。（按：日本並於北海道之坦克軍團為札幌東南方之一個基地）。此類坦克重二十三噸，時速最高為六十四公里，車上配有七六毫口徑大砲一尊。

菲駐韓大使警告東約國
不要做「紙老虎」
否則亞洲小國將陷於赤化

【馬尼剌廿三日合眾國際社電】菲律賓駐南韓大使亞剌格拉多今日警告稱：除非東南亞條約機構不是「紙老虎」，否則亞洲小國將淪入共黨手中。亞氏對記者稱，東南亞條約機構應自行由「紙老虎」變為有爆炸性的機構，適時應付共黨在亞洲的挑釁。在此間與加西亞總統及外交部磋商之亞氏提出警告稱：除非東南亞條約機構有決定性的行動，否則希望亞洲小國能壓制共黨之擴張力，將屬無效。亞氏謂：除非西方國家準備以全力支持，與共黨作生死鬥爭，否則他們的抵抗力，屆時除屈服及依據共黨條件接受共黨以外，別無他法。

美衛星偵測站
由星撤退說
並未能證實

【新加坡廿三日法新社電】此間美方人士今日拒絕證實美國陸軍之衛星偵測站將予撤退之報導，並謂：縱有此項決定，亦係華府方面之決定。據此間報導稱：主持該站之三名美國科學人員，已奉令於下月離此返洛杉磯，整個偵測站，正作撤離之準備，因該站「已經完成偵察之任務，故無須繼續留在此間之必要」。該偵測站係前年底設立，目的在收聽人造衛星飛經星洲地區時所發出之訊號。

蘇以獎學金為餌
誘日本青年赴蘇

【東京二十三日法新社電】蘇聯開始以獎學金引誘日本青年赴蘇接受共黨教育，日蘇協會宣佈：本月二十五日起，開始辦理申請前往蘇聯之「人民大學」之獎學金事宜。獎學金額共有十二個，申請者須經過筆試考試，錄取者在莫斯科留學時，每月有九十盧布津貼，曾免費住宿。該「人民大學」係於去年十月開辦，就讀學生均為亞非洲及拉丁美洲落後國家學生。據中立國家人士報道：該大學之設備，頗為簡陋。

美議員乍維茲預料
共方將擾亂中東
美國須加以準備

【紐約廿三日合眾國際社電】共和黨參議員乍維茲預料：共黨將在中東實施壓力，以促請美國新政府對此加以準備。渠指稱蘇俄集團現正以「大量軍火運輸與以色列為敵之阿剌伯國家，目的旨在打破中東軍力平衡之均勢。」該位參議員謂：「此種局勢急需美政府對其中東政策重新定位。需要者國政府在聯合國內外設法制止此種共黨煽動之中東區軍備競賽，或最低限度考慮吾人如何能糾正此類對付以色列之軍事局勢。」

社論

今後美國的對華政策

——美國不會變壞，我們更須爭氣！

甘迺迪當選以後，美國對華政策如何，這是我國人士所十分關懷的。

本報日前曾刊出一九四九年甘氏任眾議員時所發表對華政策的言論（見去年十一月十日本報），可以看出他對於中國問題早就具有深切了解的。這可以不說，較新鮮的，從甘氏就職演詞中：「讓每一國家知道，不管它是希望我們好或是希望我們壞，我們會付出任何代價，負起任何重任，應付任何困難，支持任何朋友，和反對任何敵人，藉以確保自由的生存和成功的」，這可以見到甘氏對外政策的基本觀念和原則。他更具體指出：「我們切不可對他們示弱」，「我們永遠不要因懼怕而談商」，他還稱對共黨強硬的態度，自然也表示了對中共所採取的態度。

較可顯示甘氏政府對華政策趨嚮的，為議去曾為文建議「成立中台國」，實行「兩個中國」的新任副國務卿鮑爾斯最近的言論。他已經大改變口風，認為美國無可能承認中共，中共加入聯合國問題，亦可能成為僵局，對於金馬等島嶼問題，他表示同意綠遠主張，不應在武力威脅下撤退（他於十九日在參議院外交委員會作證時亦如是說）。這反映了在甘氏政府大決策之下，即使有若干偏差主張，亦不能不歸趨一致。這是說：美國新政府的對華政策決不會承認中共，不會讓中共進入聯合國，也不會迫使我國撤退金馬等島嶼。

另一反映美國新政府對華政策的趨嚮，即為中共方面的表示。中共新華社於二十日發表了中共九中全會的決議，強調對美國抨擊，它說：「以美國為首的帝國主義仍然在頑固地堅持導向核戰爭災難的冷戰政策，加緊武裝西德和日本的軍國主義勢力，瘋狂地進行擴軍備戰活動」。又說：「祇要依靠人民羣眾的鬥爭，建立和擴大反對以美國為首的帝國主義侵略政策和戰爭政策的廣泛的統一戰線，就能夠有效地維護和平」。中共在此時仍然發出反美的嘶聲，一面是顯示他們內心對於甘迺迪政府的恐慌，一面是企圖以強硬姿態恫嚇甘迺迪政府，他們不認為甘迺迪政府會對他們採取緩和態度的。

由這些觀點，無論主客觀方面，美國今後對華政策，雖未必增強，也不會削弱。當然，中共策士們對此會有落空一個幻想，希望甘迺迪政府對中華民國採取「退卻政策」，「緩和政策」，如某共報十九日社評謂：「美國的兩大周刊（新聞週刊和時代周刊）卻已經放出空氣，說甘迺迪政府外交上將有兩大行動，一是可能擴大美國與中共之間舉行已久的大使會談，二是迫使台灣國民黨撤離金門馬祖，……據說國民黨已經向甘迺迪屈服了！」這是他們一廂情願的想法。甘迺迪政府的對華政策如何，那是另一問題，但人們當記得，在甘氏競選中與尼克遜作金馬問題電視辯論時，由於甘氏初時主張勸使我國放棄金馬，我外部曾提出嚴厲駁斥（嗣甘氏亦自行修正這一主張），這一事實，是否即為我國隨便屈服於任何不利於我主權利益的外來政策的證據呢？

一個很明顯的事實擺在甘迺迪政府面前，這就是台灣問題，艾森豪政府不放棄台灣，難道甘迺迪政府竟放棄台灣？同樣，艾森豪政府不放棄金馬，難道甘迺迪政府竟放棄金馬？這將何以解釋民主黨之所謂「美國聲望」問題？誠如鮑爾斯指出：「美國無可能承認中共，因中共會表示除非美國放棄台灣，否則它將不會接納談判」（十九日在參院外委會供證），那麼，艾森豪政府之接受共毛談判，已經是犯了極大的錯誤，甘迺迪政府還要把這談判擴大，豈非傻瓜？再則，擺在甘迺迪政府面前的，還有寮國問題，古巴問題，都有密和中共的密切關係，甘迺迪說：「我們切不可對他們示弱」，難道他竟會對中共示弱嗎？

在競選當中，甘氏指摘艾森豪政府八年來把美國聲望低落，而誰也知道，美國聲望之低落，無過於給中共嘲笑為「紙老虎」，無過於中共在韓國戰場上殺死殺傷了十多萬美國青年，雖此事無聲無臭地結束了。這刻中共正在要加緊繼續在遠東打擊美國的聲望，乃至打擊甘迺迪的聲望，最近的北平「中國青年報」照他是「一個滿身銅臭的人」，在中共這樣不斷在宣傳上、行動上打擊美國聲望事實之下，甘迺迪政府即使在政策上要對中共緩和，但甘氏獨不為美國聲望嚴想嗎？也緩和得來嗎？

這是我們對於美國今後對華政策的大體觀測，但無論如何，決定任何外來對我政策的主體，還是在於我們自己。我們早就說過：「我們的命運，決定於我們自己」。祇要我們自己爭氣，則一切外在的變化，祇會對我們有利。誠然，加強中美關係，是我們當前外交的重點，對於這，我們自當加以更大的努力。

各地通訊

越共又誘迫北越青年 驅往寮國為寮共賣命

對越共部隊士兵施行殘酷奴役 搾取彼等勞動力從事開荒生產

【本報西貢航訊】據此間越文報報稱：北越共黨，對其所屬武裝部隊的士兵，正施行殘酷的奴役，以搾取他們的勞力；同時，誘迫北越青年赴寮共控制區充砲灰，參加寮共叛亂。據消息：在過去幾個月中，北越軍隊被共黨多方面殘忍地剝削勞動力，有的被驅赴深山開墾荒，有的爲了保護農作物，士兵們需要披星戴月，晝夜不停地工作，以補償天災所造成的損失。

駐於邊海以北地區的越共部隊，則被迫在水中企立半天，各士兵以背阻擋大風雨，防護堤岸崩缺，因共黨認爲如果堤崩，則共黨的農場所有農作物將被洪水冲去，在這次護堤工作中，有數十名士兵葬身洪水中。

此外，過去幾個月中，北越士兵還要獻肥給政府，整天到處拾牛糞來覓肥料，挑到機關去，由士兵所獻的肥料達萬噸。更殘酷者，各士兵被迫節衣縮食，捐款購買用具，作爲送給各「農業合作社」的禮物。

最近，越共的鼻祖——中俄共，迫促寮亂，爲了討好鼻祖，越共竟不惜把大好青年兵士，驅赴寮共控制區充當炮灰，以襄助中俄共的侵寮行動。

上述事實，已證明在共黨制度下的士兵，並非爲保衛國土，而已變成無薪給工人的奴隸；而且滿足少數共黨頭目瘋狂慾望的殺人工具。

中共在新疆大沙漠 設有一個大勞改營

被驅往該處奴役者有去無回

【大道社訊】屬于「新疆維吾爾自治區」的塔克拉瑪幹大沙漠中，有一個鐵里木盆地，目前已成爲中共在西北方面最殘無人道的「勞改區」。塔克拉瑪幹在維吾爾族語中是「進去出不來」的意思，凡是被關送到這裏來的「勞改犯」也沒有一個人會活着回去的。

據悉：鐵里木是塔克拉瑪幹大沙漠的中心，被關送到這裏來的「勞改犯」，絕大多數都是并無任何罪狀而給中共扣上「反革命」帽子，或者是中共黨內的「極右派」。他們爲數約一千八百多人，終日終朝的忍着酷熱，和風沙的暴虐，即使口乾舌焦，頭昏目眩，還要不停歇地翻越一個又一個大沙丘，從事沙漠改造的勞動。據不久前中共派往該區的一個「考察團」人員，事後向外間透露的消息，該個地區陰森可怖的情況，眞是令人難以想像。許多「勞改犯」都已知道這是「死亡的禁地」。事實上這個「考察團」人員沿途在不斷從流沙繼續的沙旋裡，發現白骨纍纍。

中共有意把鐵里木盆地建成爲一個「沙漠中的綠州」，基本上完全宣告失敗。中共雖再三強迫「勞改犯」大搞平沙丘、築河堤、開河水、修灌渠、開墾荒地等活動，但一陣風沙來，什麼都完了。目前僅靠由迪化用飛機空投一點爲數極少的可憐的生活必需品供給他們維持殘喘挨命而已。

東南亞史學家 首屆會議揭幕

對馬來亞歷史等問題 會作詳盡發言與討論

【本報吉隆坡訊】在此間舉行的第一屆東南亞史學家國際會議，爲了使學家有機會相聚一堂，共同討論東南亞歷史之問題，以及提供新資料，出席之廿一個國家代表，廿日一致通過繼續舉行第二屆東南亞史學家國際會議。

同時，大會上一致同意交由籌備第一屆會議之馬大歷史系主任特戈爾教授與其籌委會討論，負責草擬第二屆會議之日期與地點。

二十日上午討論會時，將第二屆會議之建議，立即獲得出席會議之代表熱烈歡迎，於是大會通過決如上述。

下午六時一刻，新加坡自治邦元首特假元首府迎賓館內，舉行招待會，招待出席會議之各國學者。

是日上午進行「馬來亞歷史」討論會時，一共討論了「英國在馬來半島的領土擴張」、「印度移民到馬來亞的超源，特徵和關係」和「馬來亞憲制之經歷史」等五篇。

馬大歷史系講師張依妮絲女士提呈的「英國在馬來半島的領土擴張」，頗引人注目。

她說，馬來亞是分幾個階段之下，受英國統治。第一段階，是海峽殖民地，包括檳城與威鎮斯省，而新加坡和馬六甲則在一七八六年至一八二四年之間，被佔領。經過大約五十年後，到一八七四年，霹靂、雪蘭莪、雙溪烏絨（森美蘭州之一土邦）接受了居留制度，成爲英國保護邦。到了一八八○年至一八八九年，由各土邦組成之森美蘭與彭亨，一決定接受英國的控制。在此階段內，柔佛與英國政府保持着密切關係。最後一個階段，是一九○九年，暹羅國將玻璃市、吉打、吉蘭丹和丁加奴的權力移交給英國時，英國統治的地區已經擴張至最北的邊界去。

印度人民窮困 大量移民馬來

馬大地理系講師卡尼爾畢德的「印度移民到馬來亞的超源，特徵與關係」一文，詳述了印度移民的原因。

他說，印度移民到馬來亞的原因是，印度生活困苦，人民向海外謀生；另方面是印度勞工低廉，所以許多英國大商行到印度招聘大批印度勞工到馬來亞工作，大部是當橡膠工人。

他說，印度移民的特徵是他們并不把馬來亞當作永遠居留的家鄉，亦不打算永遠留在馬來亞，所以是要回印度的。根據統計在一八六○年至一九五七年之間，約有四百萬印人進入馬來亞，而其中卻有一百廿萬人離馬返印。另一個特徵是，一九五七年人口調查結果，全馬計有印人八十五萬，但卻有百分之六十二是本地誕生的。這說明了印度移民流動性之大。

他又說，由於印度勞工來馬來亞工作之工資低廉，經濟薄弱，一般又未受教育，所以和華人比較起來，印度勞工的商業進取心不比華人堅強，以致大部份印度勞工留滯在勞工階段上。

是日下午則係討論「東南亞經濟史」，發言者亦極踴躍。

中共限制僑生 回居留地度假

【中央社澳門訊】中共恐被騙返回所屬僑生，乘春節返僑居地探親之便，一去不回，特于最近發出指示，除非有「特殊理由」，海外僑生暫不准申請返原居留地度假，但得由學生的家庭人前往大陸探親其子女。據悉：在此間附共工商機構工作之僑生家長，已發起一項「僑生返家度假運動」，請求中共「批准」其子女返澳度假，其理由爲由澳返大陸探親僑生，只得家庭代表一人前往，僑生返澳度假，則可以闔家團聚。若干「有地位」附共商人，且設法透過人事關係，冀獲批准，希望能夠多見其子女一面。

共區工人農民 消極反抗暴政

【中聯社訊】綜合中共所發佈的有關工農業中工人和農民的消極反抗的事實，計有：㈠表現于工人方面者爲：「反對持續躍進」，「反對躍進指標太高」，「不信任機械化和自動化」，「藉口原料缺乏，計劃不能完成」。㈡表現于農民方面者爲：「普遍放鬆田間管理」，「坐等豐收」，「不願施肥」，「反對密植」，「反對三熟制」，「反對擴大面積」，「不肯撲滅害蟲」，「不肯積水防旱」，「忽視增產」，「反對糧食集中管理」，「不願參加食堂吃飯」，「不愛惜農具」等。

中共並指出：反抗事實愈是「忙時」愈爲普遍，可見中共對工農羣眾此種廣泛性的反抗，亦已束手無策，不可能在工農業生產方面，有所謂高潮奇跡出現。

大陸工人如此「當家」

勞逸均受中共絕對控制 無權自行安排業餘活動

【中央社訊】今日在大陸的工人，口頭上被中共捧爲「當家作主」，實則在中共的加緊控制下，已完全失卻了自由，變成無靈魂的肉體機器。不僅勞動要受中共絕對的控制，就是在休息時間的活動，也要由中共擺佈，不准工人自行支配和安排。

代表中共的「人民日報」在一月十九日對使害工人生活自由的行爲，曾作如下供認，它說：「黨是生產建設的領導者和組織者，也是羣眾生活的領導者和組織者，企業領導幹部要對思想、生產、生活全面抓，各個廠礦企業在組織好「勞」的同時，也要把「逸」組織好。」

據該報說：在組織工人「逸」的過程中，連飯後看一會小說或業餘玩一會撲克都在禁止之列。

至于中共怎樣組織工人的「逸」呢？「人民日報」說：「應要工人在業餘時間中，學習政治、文化、技術的本領和知識，在娛樂方面，也要實行集體活動。總之，企業領導者，要把政治掛帥的原則貫徹到職工業餘生活中去，使職工的業餘活動受工人階級思想的指導。」

中共向商業界開刀

破壞指思想又告抬頭

【中央社訊】中共對大陸之商業界的私方人員和青年，近又進行迫害。指這些人尚未脫胎換骨，仍存有濃厚的資產階級思想，必需迫令作進一步改造，使之成爲自食其力的勞動者。

據聯邇抵港的「解放日報」所載：這一迫害手段，目前已在全上海商業部門展開。據指出：「滬市商業各單位中有新參加工作的社會青年，也還有爲數不少的私方人員和小業主，這些人包括不同的階級和階層，由于經濟地位，家庭出身，參加工作時間等差別，而形成各自思想特點」。又說：「據瞭解，各商業部門有不少青年因思想僵化，不安心于工作，也有不少私方人員的資產階級和小資產階級的壞思想又告抬頭，不僅直接影響到工作質量和服務質量，而且給國家帶來損失。」

「解放日報」強調要對商業界的私方人員和青年加強「思想改造」，并承認在中共的邏輯中，商業工作絕不是什麼單純的買賣工作，而是一種政治工作，所以要經常對商業工作者進行政治思想的「教育」。

中共大量生產商品 支援出口換取外滙

【大道社訊】一九六○年雖然是大陸荒災最爲嚴重的一個年份，但中共對于若干可以出口謀取外滙的小商品，仍在大量生產中。中共甚至搞出一些新花樣，冒充是中國傳統的土特產向海外輸出。

綜合大陸各地共報消息指出，在去年一年內，浙江省投入生產的小商品計有三千多種，且都是大規模生產，用以支援出口貿易的。又湖南省在去年一年內，也把近千種的小商品，有組織的投入於集中生產。其次，廣州、上海、安徽等地的小商品種類和數量，也有顯著的增加。中共根本說明，這些小商品的大量生產，並非爲大陸一般人民生活需要而生產者，主要還在加緊搜刮，支援出口，謀取外滙。

據該等共報透露：這些小商品的生產方式，從去年春天開始，即以機械化、半機械化、自動化生產，並展開所謂「全民性的技術革新和技術革命運動」。但實踐的結果，困難仍然很多。目前，絕大部份還停留在手工業的落後生產方式中，不僅生產是無法提高，一般被驅迫參加生產勞動者，都怨憤沖天。

為解決人口日增的壓力 台灣加速開發東西部

——本報駐台記者黃銘——

【本報台北通訊】每年千分之三點五的人口膨脹率，如繼續下去，將使台灣總人口在民國五十五年爲然，人口總額達到一千五百萬人，這是一項令人憂心的發展。以一個面積僅有三萬五千七百五十平方公里，平地不及十分之一的島嶼，在資源不足、先天經濟條件極差的環境之下，要無休止的負担逐年增加的人口壓力，是大有問題的。

現在，政府除已重視「節育」，以間接方法推行「節制生育」運動外，並積極從事各項經濟開發，尤其對東台灣及西部海埔地的開發，已在全力進行中。這一舉措，可說是台灣利用空間的極限以應付目前及未來人口之膨脹的需要。

西台灣可資開發利用的沿海海埔新生地，計有四萬四千公頃，如各種方法於十五年內開發完成後，該項海埔地不論種田或養魚，在十五年內，可陸續由城鎮向海邊移置三萬戶，每戶以六人計，可達十八萬人，同時在開發期間，每年約可安置一萬人工作。

東台灣包括花蓮、台東二縣，可供開墾之河川地面積，共達一萬一千餘公頃，所需開發經費約二億二千萬元台幣，可容納二千三百多戶從事此項開發。此項計劃實施後，至少可安置一萬餘人就業，完成後可作單季田者有四千四百三十公頃，雙季田一千三百六十公頃，每年可增產糙米一萬四千餘公噸，雜糧作物和畜牧收入尚不計算在內。

政府尚擬就東台灣海外的綠島、蘭嶼兩小島，加以開發利用，以安置台灣本島日益膨脹的人口，以減免失業的威脅，並增加生產以應食指日多的需要。

無論開發西台灣海埔新生地或東台灣的荒地，政府都決定運用國軍退除役官兵負起此項責任，在政府的既定計劃中，海埔新生地由退除役官兵開發後，即可開售民營，然後以所得利益轉移於東部開發。並將開發海埔地的退除役官兵，移至東部開發就業，這樣可使將於今後兩年內退除役的四萬五千名國軍將士，得到妥適的安置，且可免失業的威脅而造成嚴重的社會問題，且可因此而助益台灣經濟的安全，這是一舉數得的有利措施。

開發西部海埔新生地，開發經費需台幣三十億八千萬元，分十五年完成，每年約需二億元，其測量工作已大部份完成，現已着手進行水利建設，依照預定計劃，農民在開發後第五年起，即可開始歸還開發費用。

開發東台灣荒地工作，預定於三年內完成。開發的首期工程，爲興建木瓜溪和馬鞍溪的堤防，木瓜溪將就現有堤防延長四千公尺及新建堤尾二百公尺；馬鞍溪將興建堤防四千公尺。此兩項工程完成後，將與花蓮溪及秀姑巒溪相銜接，估計需十萬工完成。

根據政府東台灣開發計劃：開發的首期工程計分爲興建堤防六十一公里，開墾荒地七千三百公頃兩部份。此二項工程均由行政院國軍退除役官兵就業輔導委員會策劃興建。該會已於最近在花蓮成立東部開發處，負起首期開發東台灣荒地及建築堤防的一切責任。該處成立後，將首先規劃開墾河川地之堤防與造成農地的勘查與設計工作。

同時，台灣省政府爲加速東台灣資源的開發及水利建設，亦已決定對花蓮溪的水利加以開發利用，現正作全盤的規劃中。對該溪的開發，將包括發電、防洪、灌溉及觀光事業等項，是台灣除大甲溪開發計劃之外，又一個巨大多目標的水利建設計劃。這是政府開發東台灣的又一巨大工程。

東部七千三百公頃的河川荒地，經過開墾變爲荒地之後，不僅可安置萬餘退除役官兵，從事增加生產，且可使地方的受益更大。因由於木瓜溪、馬鞍溪堤防的建築完成，至少將有二萬公頃的民田，受到保護；而東台灣的公路和鐵路，亦可免受洪水的威脅。

台灣省政府對於開發東台灣海外的綠島、蘭嶼二附屬島嶼，將以農林、漁業、畜牧、交通爲主，在既定之計劃中，綠島、蘭嶼的建設工作，將首先興建港灣碼頭，並建築小型簡易飛機場，以加強對外運輸，另分期興建公路隧道。交通建設完成後，即着手改革教育，增辦成人農、漁生產技術訓練班，以發展該等島嶼的漁業、農業和畜牧業，並興建水利，加強林業管理，使該兩個小島嶼成爲樂園，俾台灣本島的過剩人口得以移殖該處。此一開發工作，亦將由國軍退除役官兵負擔肩負。

年來跋涉崇山峻嶺、披荊斬棘、流血流汗完成台灣東西橫貫公路偉大工程的退除役官兵，最近即將應召前往東台灣，參加開發東部的又一偉大建設，這是榮民們（台灣稱退除役官兵爲榮民）對國家的又一偉大貢獻。他們今後將在東台灣的新墾地成家立業，長期卜居，過其安定的生活。

政府開發西台灣海埔新生地及東台灣荒地墾殖計劃，是配合人口膨脹、安定地方經濟重要措施之一，這二項計劃完成後，對於台灣數年內適應人口膨脹壓力所面臨的經濟危機，將必爲之減輕。（元月廿一日寄）

增長精力 促進健康

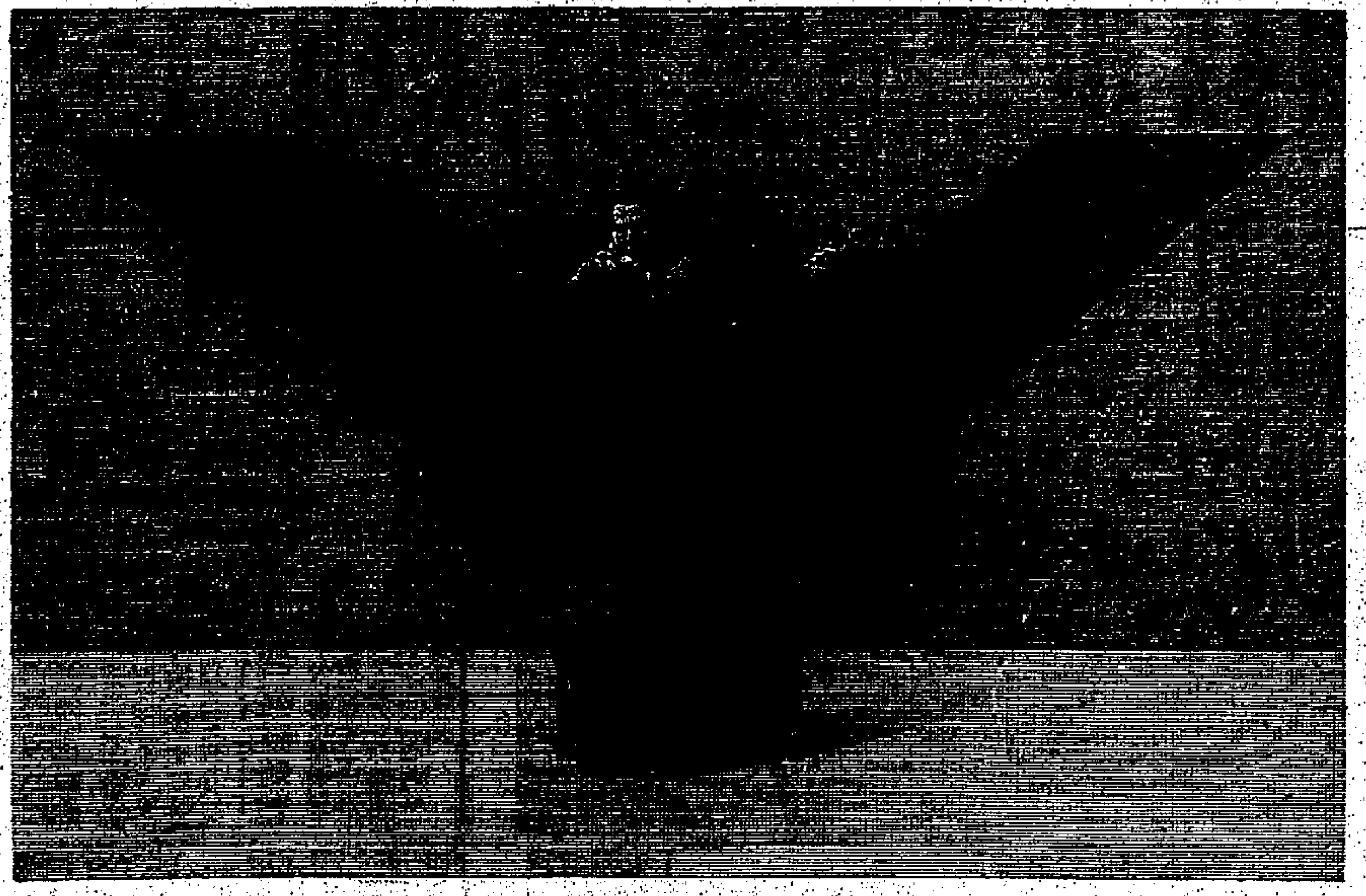
阿華田含有豐富滋養成份，麥精、牛奶、雞旦及各種維他命。

聰明母親有子女在發育當中者，應知阿華田之滋養質素特別豐富，足以供應健全發育增強體魄之需要。

阿華田以天然最佳食物精製而成，每個母親及兒童均宜每日常飲。

阿華田

總批發：怡和有限公司



大商家均公認用月麗出品是有利的投資

請留意商店中所陳列印有巨大Y字的新裝月麗出品·您就明白它所以備受熱烈歡迎的理由……這裡有清新無比的各種鬚水，泡沫豐濃而具有男性風格的各種鬚皂以及其他十多種男界修飾恩物供您採用·使儀容終日保持漂亮·

剃鬚噴膏　浴後粉　臭狐條　鬚後水　剃鬚碗皂　洗頭膏

增進儀容的新出品

4A11

俄全部掌握捷克鈾礦
共黨書記自行洩露

捷克共黨一名書記，最近由於疏忽，把有關捷克鈾礦受蘇俄控制一事洩露出來。

捷克最大鈾礦，位於西保希米亞的雅其莫夫地方，捷共書記克雷帕瑟來此給在這個鈾礦地區工作的人員寫了一封祝賀信，說：「由於你們辛勤的工作，你們在使蘇俄打倒美國這方面上做了很大的貢獻。」

蘇俄在一九四八年控制捷克後，就取得了鈾礦。此後，蘇俄提供專家、物資、器材，並支付勘探鈾礦的一切費用。

捷克鈾礦開採，是在第二次大戰期間，戰後，捷克和蘇俄成立一項協議，鈾礦由蘇俄管理，但由一個捷克國營企業——雅其莫夫國家採礦公司出名。一九四八年，捷克發生政變，整個國家爲共黨所控制，於是這個鈾礦也就完全落到蘇俄的口袋裏了。而這個地區，也就成爲在捷克領土上施行強迫勞動的一個中心。

雅其莫夫礦區以工作和居住條件極壞而知名。有一個時期，這個礦區的工人大部分是政治犯，但在後來，雖然也仍有些政治犯，外面有許多青年，是不定期的勞工。

據由捷克逃出的人說，在一九五〇年，鈾礦的勞工，約有三〇、〇〇〇人，大多數是捷克族及斯拉夫族，都是政治犯，被關在雅其莫夫礦區的二十個犯人營中，生活條件極端惡劣，死亡率高的驚人。

最近幾年，蘇俄爲了避免引起對蘇控制捷克鈾礦一事的注意，已經逐漸減少了鈾礦人員。

在這利布拉礦區，有一個在蘇俄管理下的勞動營，一九五六年一月有二名義大利人從那裏逃出來，他把在該營的種種所見所聞發表在義大利的報紙上。他說，營內共有犯人一、四〇〇名，多數是政治犯，也有前德國士兵及奧國士兵，以及捷克以「捷奸」罪名判處徒刑的捷克人。其中大多數人，因過度勞動和營養不足而十分衰弱，而他們的工作量，大半是按照勞工營管理處用以規定的標準估計，除了只有捷克人和外界完全隔絕的人以外，其餘的人都被隔絕。

每日分三班工作，每班八小時。犯人在工作時沒有食物供應。每日糧食是由每一犯人所完成的工作量決定的，如果一個犯人超額生產，就可以得到額外食物和酒，一九五五年七月，烏爾納強迫勞動營的犯人，曾舉行了一次絕食以抗議他們所忍受的惡劣生活條件，結果，他們的生活條件不但未見改善，反而蘇俄藉的捷克犯人中任意選擇了四人處以絞刑，另有三十至四十名犯人又加判了若干年徒刑，加到自五年至廿五年不等。（寄民）

剛果政體勢須史張
繁星般的土族重視本身利益

巴穆魯倡中央集權制度，早已被人反對，故極可能以聯邦組織代替，但地區的劃分，仍不容易。

—丁東—

剛果首相與波德維的「非洲快報」，最近列出了一張非洲剛果地圖，將這個將來剛果國家應如何根據地域條件而重新以民族（土人民族）爲基礎，組織一個聯邦。這些地區乃作爲一個將召開（定期本月廿五日舉行）的剛果各民族政治會議的一項討論題目。會議將討論剛果全國的組織，及剛果全國分爲若干民族的地區。

根據該報所提出之建議，約八十個地區均有一定程度的自治權。由若干地區組成一個聯邦「州」，將由各州組成聯邦。該報說：剛果新國，將由至少二個「州」聯合而成。

由於剛果的民族間的衝突，就這種議題提出之後，立刻引起激烈的討論。對民族的關係，指導政治，這種情形，在每個非洲新國家幾乎是一樣的。在剛果，政府的人民忠誠及愛憎，而且影響前途的是種族問題。

[illegible]

中央公約基礎也不穩
盟國陣綫漸呈分裂？

美洲本身，由於古巴成爲蘇俄附庸國，也發生空前困難問題。

[illegible]

國際剪影

你知道：亞洲四外長會議有何結果？甘迺迪就任演詞說些什麼？

[illegible]

答案

[illegible]

一週時事測驗

—平文通—

美國醫藥費用劇漲

美國人花在醫藥費用方面的錢比以前更不快，因為過去十年間醫藥費大了，單是過去五年，便已上漲了百分之四十。

最近一年的統計數字，係一九五八年度的，那年美國人花於醫藥的錢共一百六十億元，比一九五七年增加百分之十一。不過他們用於醫藥方面的錢，平均每人用於各種健康照料的錢，係九十五元，比上一年多了七元。

政府發表的一九四八年至一九五八年消費物價指數，糧食上升百分之二十，房租上升百分之三十八，交通上升百分之四十一，但醫藥則上升百分之四十二。

醫生費用是費高之原因之一，係更多人入醫院，比上一年增加七十萬人。

十二年前，美國每一千人只有一〇三點八人入醫院。十年後，美國醫院病床使用每千人有二五點二張，但每千人中卻有一二五人住院。

醫院開支，亦如一切物品，均告上升。故一九四八年至一九五八年間之醫院收費增加了百分之九十。家庭醫生之診金也增加了百分之三十九。外科手術費漲了百分之卅三，藥品則漲價百分之廿一，眼科與眼鏡漲價百分之十七。

為免受漲價影響，美國購買了醫藥保險。目前美國百分之七十以上人口，即一億二千三百多萬人參加保健制度，一九四八年時只有百分之四十。（案）

你知道：施手術甚麼麻醉劑功效大？療治砂眼有什麼新的方法？

中醫 周達文 診症時間 上午十點至下午四點 四代根治 虛弱 風濕 腸胃 風肝風 手腳痛 腫緊痺 外埠遠人來函詳細答問病狀可配藥立效

工商日報 分類廣告 銷數廣 効力大 收費廉 每段小字四十個 每天式元 下期收費 折扣不 洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部

海壇街 三七七號唐樓有入伙紙即賣即住
杉樹街 上海街
鉅昌建築公司
利成
碧街 九龍彌敦道二號E三樓 電話六〇三九八五
下鄉道
利成大廈
洋樓出售
靚薄型紙 售出
土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 租售均可 各路巴士經過 接洽處中環怡和大廈八十六號 電話30589 假期824867

章記 大道中78三樓 電話二〇九五二 未雨綢繆 預售樓花 買園洋房 設計最新 建築華麗 瑞士大廈 太子道二四九號 英皇道雅蘭地段 每層八萬八千元起

售租樓潤 南洋新貨 二樓 售$19,400 租$300 八樓 售$13,700 租$210 大昌 中建大廈1701室 電話：30165．30502．20819 地盤電話：825324．826348．825363

海傍新樓 北角新醫池側 唐年地環若地裝期長樓好 大興企業公司

收買廢鐵 兼營圓扁角鐵 紹榮有限公司 怡和大廈八十六號 電話二三七八四

萬能角鋼 白花蛇舌草 寫字樓出租 工廠招租 廠樓廉讓 闊大舖位平售

均益有限公司 電話 40208 40036 40209 40422 貨倉 燕梳 運輸
錫元膠廠招請 唱機有送 請職員 聘請保姆 蘭香室 香港紗廠招養成工
金門麵飽公司 聘女教師 招請送貨員 男女售貨員 最怕改錯名 後生
聲明啓事 退股聲明 失證聲明 遺失 小學寄宿 英語會話
氣功 黃華湛 痔瘺 康寧整容所 劉二姑 婦科 熊國輝 癬
余鳳智 譚素蘭 朱博民 外皮 小便 婦女福音 余日初 外皮 洪冠洲 葉靜任 婦科 吳景雲 喉
梁耀文 哮喘 史達生 久咳哮喘 痔血藥 體弱 黎健公

本港新聞

紅磡災民羣中 痲疹症流行
醫藥急需解決盼當局注意
新木屋未完成災民多留在紅磡 當局已動用賑款十八萬元施賑

【本報訊】據港府新聞處昨日公報：「截至目前爲止，由社會福利署保管之「香港居民救災捐款運動基金」，已撥出一十八萬五千元，以救濟山谷道木屋區火災災民。上述數字，包括挪威難民問題委員會所捐出之二萬六千元，及由義賣日報救災基金轉來之一十六萬三千四百五十四元七角在內。」

該區之災民，昨日上午繼續接受社會福利署之遷徙費（每戶一百元），陸續遷往香港徙置區址之新蒲崗地帶，架搭木屋棲身。該處所架搭木屋，經已完成者達百間以上，預料今日該處災民將陸續增加。

社會福利署，撥徙到災民領取飯菜，今日起分在下列兩地點派飯：㈠原日大環泳灘門口；㈡惠安總飛機場新蒲崗災民寮屋區；其派飯時間，分由上午十時至下午四時至。

關於紅磡區內街頭災民及兒童遊樂場內之災民，遷徙至新蒲崗問題，祇係口頭上通知而已，災民領得一百元遷徙費後，已開始在新蒲崗架搭寮屋，有不少昨日已離開紅磡區遷到新址，但兒童遊樂場內之寮屋，仍未搬遷。據災民表示：雖然社署徙置區人員口頭通知，限於今（廿四）日遷往新蒲崗，惟該崗之木屋，多未能立即搭架完成，故大部災民仍留在紅磡區，等候木屋完成之後始能遷往。至大環泳灘之三大座棚廠之災民，遷徙問題，目前仍在觀望中，但相信遷往新蒲崗，事在必行，祇時間問題而已，故當局決定今日起，分在兩處地點派飯云。

紅磡山谷山火災急賑會，自本月十七日起至廿一日止，共收到各方捐款十一萬三千七百六十一元，除日前首批派款每災民五元外，尚餘五萬餘元，而三日來各方賑款陸續交會，故第二批賑款，亦準備於短期內派發。該會今（廿四）晚七時半在會召開全體委員會議時，將派款日期及數目提出討論，屆時將發出通告，通知災民依時領取。

港九各團體響應救濟紅磡火災災民運動，日來舉行義賣者極爲踴躍。土瓜灣小販，昨（廿三）日已開始義賣，相信成績頗佳；紅磡區義賣，成績經已結算，共籌得五千五百七十四元；生果義賣，亦籌得三千一百一十三元。其餘小販持牌公會所發動之小販義賣，如九龍城、中環、深水埗等區，刻正準備進行中。

又訊：紅磡火災災民中，痲疹症頗爲流行，據在該處爲災民義務服務之義務醫生說：該診治療的四百名病人，其中有一百五十名以上之小孩是「出疹」。

據醫務衛生署副署長八師：痲疹正是此節季病，災民中有如多人患此病，是很可能的，但並無值得警惕之疫病流行情事。

由於災民衆多而氣候又冷熱無常，疾病因多發生，港九義務醫師聯會雖已派出六位醫師爲災民診療，但因藥物供應，目前只靠該會主席陳冠英醫生個人支持，維持頗感吃力，災民均希望賑災會當局注意醫藥照顧方面之措施。（百、乙）

雙親今天由英來港
李路遺體今大殮明出殯
安葬於跑馬地西人墳場

【本報訊】上週末墮馬重傷逝世之英籍股商紅牌騎師李路，遺體已移萬國殯儀館，李路之父母由英乘機抵港主理殯事宜。據悉：昨日死者居港之親人，已接獲李路雙親來電，將於今日飛航抵港，故決定今（廿四）日上午九時至下午七時在殯儀館大殮，並定明（廿五）日下午二時一刻假花園道聖約翰大禮拜堂供親友瞻仰遺容，儀式，隨即出殯，安葬跑馬地西人墳場，行列於下午二時三刻行經跑馬地紀念碑。自李路逝世後，馬會及李氏生前所屬之機構，均下半旗誌哀，此下半旗誌哀，直至李氏下葬始告終結，馬會方面之悼喪，則一連四日下半旗。

爲安排李路殯禮時之交通秩序，警察交通部已開始作詳細之研究，因李氏之靈柩於下午二時十五分前，須由殯儀館移送到花園道聖約翰大教堂，安息禮拜之後，又要轉程東行，移送到跑馬地西人墳場，信奉基督教人士，可依時到聖約翰大禮拜堂集合，禮拜完畢，乘車到跑馬地口「文華」處下車集合步行，倘不參加禮拜者，亦可到跑馬地口「文華」處會合，參加葬禮。

李路遺體停放在殯儀館，靈堂佈置簡單，靈櫬，連日前往致祭者甚衆，包括有馬圈人士及李氏生前友好。

李路先生前任香港英國公司總經理兼秘書，該公司爲表示哀悼起見，定明（廿五）日午後休業半天，以便聯絡來賓及亡友同人前往致祭。

至於李氏遺產處理問題，由於李氏生前已預立有遺囑，該遺囑係交由本港某律師行信託管理部保管，將依照其遺囑辦理，[illegible]取出處理云。

查李氏住在本港渣甸山道十一號，而是次周賽不幸遇事即在第一場之「德水爵騎」[illegible]

周森停賽期限 馬會未作解釋

據英文虎報大意謂：「馬會當局不反對周森在上述比賽前騎一「花木蘭」、「飛燕」一致[illegible]湧」出賽，決定是周森停賽期限，因此取消「花木蘭」、「飛燕」資格，及撤銷周森參賽[illegible]出賽[illegible]。」

當日文非常巧合，圈中人不少以此作爲話柄。

由於該述告字義未有明顯指出周森是暫時抑或永遠不准參加比賽，一般馬迷對此多不大明白，記者昨曾爲此訪馬會秘書安樂德，請其作一明確之解釋，但安氏祇謂：「此爲我當局通告，原文如是。」對該問題，未予進一步之解釋。（康）

經港回任 寮駐日大使

【本報訊】寮國駐日大使蘇溫奈旺，昨日下午由永珍乘機抵港。蘇氏昨對記者稱：寮國局勢現仍十分混亂，目前雖不能作有關寮國局勢之發表云。蘇氏將在港[illegible]

黃埔船塢計劃
建超級旱塢
以容納更大船隻

【本報訊】九龍紅磡黃埔船塢，正研究興建「超級旱塢」之可能性，俾應付更大之船隻與運油船。

香港黃埔船塢有限公司一發言人昨日稱：該公司正考慮在船塢內一地點，擴充其中一個舊的旱塢，或建造一個完全新的旱塢。

按黃埔船塢目前最大之船塢爲第一號旱塢，能容納三萬五千噸位。

該發言人說：但是現代化的運油船，越來越大，船塢將來必須作此準備，吾人須：例如日本去年下水之一艘運油船，達十三萬噸，該油輪爲世界最大運油船之一，香港可能興建之超級旱塢，其建造成本及需要時間，尚未作決定，上述將依據其地點、港口的水深度、土木工程工作，包括炸掘石、高度、容納船型大小等而定。

該發言人說：余能確定說的，是成本頗巨，若干人家願就在現下的船塢區除日本外爲規模最大之船塢，創立至今已百餘年，內設鐵工廠、鍋爐廠、造船廠、新機器廠、裝配部等，該塢能容納七百尺左右的輪船入塢修理，歷年來遠東各地之輪船，均前來該塢修理，業務向來繁盛云。（修）

交通警司莫理遜
被控駕車不小心
昨日第一天審訊
檢察官先向法官綜述案情

【本報訊】香港警察交通部主管莫理遜警司，被控駕駛汽車不小心，違反交通規例一案，昨日開始在銅鑼灣裁判署由莫禮士法官審訊。

主控該案之檢察官里碧，於開庭時申述案情後，法庭隨即取證供，包括警目陳少偉、[illegible]伍子之司機，兩名售票員，三名乘客即違章路人等。證人大約二十名，包括一兩巴士之司機，兩名售票員，三名乘客證人等。控方證人入法庭預計一連三天審訊。

爲審訊進行時法庭內擠滿證人，法庭記錄處長陳雜散，並爲控方證人法庭預訂一連三天審訊。

被告警司A•莫理遜，通訊處乃香港區交通部。被控於去年十月十四日，在大道東近灣仔道與石水渠街交界處，駕駛A一○一號電單車不小心，違反道路交通規例。被告否認控罪，由仟士打律師行之巫吉律師代表辯護。昨被告身穿便服出庭。

檢察官里碧向法庭述案情稱：本案乃因去年十月十四日下午二時零五分，在大道東近灣仔街市發生撞車事件而引起，當時被告人駕駛一部警用電單車向西行，觸及巴士〔sic〕婦入寶女，被撞倒受傷。（未完，以下轉入第六頁）

圖片說明：調景嶺難民營，昨舉行紀念「一二三」自由日大會，營內難胞在營內山巔的自由塔前佈滿的紀念燈飾牌樓，鯉魚門外也可遙見。（中央社攝）

港澳分別紀念「自由日」
逃離魔窟難胞 控訴中共暴行
盼國軍速反攻以免生靈塗炭

【本報訊】本港調景嶺難民營一致中國大陸災胞救濟總會等響應中國大陸災胞救濟總會聯合舉行之「一二三」自由日七週年紀念會，於昨（廿三）日下午二時，假營內弘仙中學操場舉行，參加者有港九救濟總會代表周志洲、佘昌歧代表、及全體服務人員等約一千八百人，由服務處劉子高副主任主持，旋由天主堂雷震遠神父、宣道會王澤生牧師等相繼致詞，隨由學生報告開會意義，旋由代表宣讀致中東歐無任與會者，並近由大陸揭發新從中共鐵幕內逃出之難胞，向大會控訴中共殘暴士行，特於是日下午在時半，假香港會議向遊擊隊等各界人士，發表致敬電文。

【本報澳門訊】昨（廿三）日爲紀念「一二三」自由日七週年，澳門各界僑胞，於昨（廿三）日上午十時，在澳門民族影院，舉行紀念大會，由中國救災總會澳門分會、國民黨澳門支部、澳門中華總商會、學校聯合會等六百餘人參加，到各界僑胞並近由中國大陸逃出之難胞等六百餘人參加，由澳門自由紀念日七週年大會，計到各界僑胞團社團代表學生等八百餘人，首由中德中學校長陸光涵擔任大會主席，報告自由日的產生經過，並說明自由之意義，繼由政府代表、中國青年反共救國團代表等相繼致詞，咸謂：吾人以後要拯救大陸同胞，同時希望大陸同胞抗暴運動擴大組織來聯合內外，進行反攻復國，一定得到勝利。

三廠收寄糧包
中共濫徵稅款

【本報澳門訊】日前曾以糧包郵寄大陸救濟親屬之澳門僑胞，近多接獲家鄉來函告知，謂所寄之糧包，中共接手後遭到重稅，有親屬無力繳稅而未能收取。

又訊：中共近在澳門設有三家工廠，負責接收澳門僑胞寄返大陸之各種糧包及郵寄包裹，僑胞們前往寄包裹時，須如數繳納稅金，多至三、四百元不等。此外，凡寄往上海、廣州等地，以及出口貨物等，均須遵照該等工廠之規定，並須依照徵收工業稅，依照數收稅。據統計：一項「稅單」所列：中共此種濫徵稅款，其總數約爲三項。

該三廠名稱爲：㈠十月初五街六○號物品郵寄一元一角八仙，但若出口時，三元七角（人民幣）又另繳稅七元七角，肉類及生油各十斤，前往廣州時，徵收「人民幣」二十二元八角（港幣約一百二十元）。㈡新馬路英記號，郵寄一百二十餘元之後，納稅費一元五角（共約五元）、生油四磅（共四元）、麵粉四磅（共二元四角）、「郵費」中共此種不合理之「剝削」手段，令僑胞[illegible]

將各種糧物統一整數列為徵收稅率，總數約納若干元，以下爲該廠[illegible]價目。

去年十二月份商品稅收
數逾二千萬元
造成最高紀錄
一天之內所徵酒稅幾達四百萬

【本報訊】工商署署長宣佈：去年十二月份從商品所徵得之稅項，達二千萬零六千九百五十二元，造成最高紀錄。以前最高紀錄，係去年九月份之一千五百八十萬元。

十二月份稅收新紀錄，主要係因烟酒稅入增加，至於汽水稅，則因季節關係，略告減少。

十二月份烟草稅收入，較去年八月份之每月最高數字，超出約一百八十萬元。

十二月份之酒稅，則超出一九五九年十二月之最高紀錄約一百五十萬元。十二月廿一日所徵納之入口洋酒及中國酒與本地中國酒之稅收，均創新紀錄。

酒稅，達三、九四三、七九一元八角六分，造成每日最高紀錄。

茲將一九六○年十二月份各項商品之稅收與一九五九年同月稅收列表如下，以資比較：

	一九六○年十二月	一九五九年十二月
烟草	九、八二六、○八元	六、○八○、四四二元
酒類	六、七九一、四五元	三、五七五、式一八元
炭水化合物液體	一一七、三六一元	二、六五五、四二九元
汽水	一六八元	一一五、五式二元
甲醇		二○五元
化妝品	一八八、○四四元	四○三元
特照		一七○、四四○元
合計	二○、○○六、九五二元	一六、五九八、八九元

（乙）

今晨德輔道西
兩匪徒充作食客 械刦一景樓餐室
掠取百卅餘元揚長而去

【本報訊】今晨零時四十分，本港德輔道西十三號地下一景樓餐室，被兩賊持槍行刦，結果被刦去現款共一百三十六元。查該一景樓餐室經營開設已有多年，東主名譚星，今晨零時許正擬於市之際，突有兩年約廿七八歲之青年前往光顧，該兩人一穿灰色衫褲，一衣咖啡色衫褲，入店後即坐在地下近樓梯底之卡座中，兩人呼取招牌撈麵兩碗，每碗價目一元二角，即共式元四角，食後兩人離座走埋近門口之櫃面，當時店中人擔以爲其埋單結數，不料其中一人突從懷中拔出一狀似手槍之物指向該伙伴，並從衫袋內掠去以上之現款共一百三十六元，匪徒得手後向西營盤方面逃去。事後該店即報警，由西區警署派出大隊中西警探到場查究。（顯）

方民，限作工業用途，惟是該廠不得經營任何有礙衛生物品，規定在二十四個月內須建有價值三萬元之上蓋物，批期七十五年，每年地租八十二元，期滿後可續批七十五年，地租另行估計五千元，現定底價一十三萬五千元正。競投時甚爲熱烈，結果，該地由黃海忠、許英揚、文星龍、林健生、李紹安五人合股以二十萬零二千元投得。（尚）

新蒲崗及大角嘴
兩公地昨已成交
將分別興建電影院及工廠

【本報訊】九龍新蒲崗及大角嘴兩段公地，昨日在工務局開投，約六十二萬元。

昨日下午三時，先開投新九龍內地段四一二二號，座落九龍新蒲崗，該地段面積約計三萬一千七百一十平方呎，附作商業及住宅用途，並可建築一間不超過一千五百座位之電影院或戲院，規定在廿四個月內須建有價值二百萬元之上蓋物，批期九十九年由一九五八年七月一日起計，每年地租七百廿八元，規定底價一百五十八萬五千元正。結果由裕利公司徐國以一百九十八萬元投得。

隨後開投九龍內地段八○○六號，座落大角咀洋松街，該地段面積約計二千八百[illegible]

唐露曉四月返港
升任教育司
胡立特按長海事處

【本報訊】據新聞處休假期滿後，即行退休。唐氏政府服務將近三十年，柏氏亦已服務逾二十四年。已服務滿二十四年。現在英國渡假之教育司唐露曉，將於四月一日返港。唐氏最初在一九三七年奉派至香港任職，一九四○年四月至一九四一年十二月間，曾任海軍服務，戰後一九四六年加入教育司，現任教育司高詩雅將休假，現任海事處長公司處長

據公佈，唐露曉將升任教育司，而胡立特將升任海事處長。大英國紀錄委員會，現任教育司高詩雅即將休假，本年四月即退休，唐氏新職將於五月初隨同休假。

唐氏曾於一九五四年四月至十一月間，及一九五五年九個月期間，曾代理教育司職務，一九五五年九月時又任助理教育司（爲實行政務官職）。一九五二年副教育司，一九五一年升任副教育司。

胡立特最初於一九四七年奉派至本港任職，一九五九年十二月升任副海事處長。新委任之海事處長胡立特，於一九四○年任駐港船主，於一九五四年升任高級驗船官。（乙）

天角預測：今日天氣：晴朗，乾燥，早晚寒冷，間中有霧。

德國航空公司
歐洲至遠東線
昨天首次開航
特設酒會招待各界嘉賓

【本報訊】德國航空公司，採用波音七○七型噴射客機，開始歐洲至遠東線，首次飛航抵港，於昨（廿三）日由歐洲航空遠東代理商亞細亞航空公司，特於是日下午五時半，在香港酒店舉行酒會，招待本港各界人士，駐港各國領事、工商界人士。

該公司噴射客機，將於今日下午一時由德國飛往曼谷，經由東京、印度、瑞士、法國、西德等地。到會者有德國總領事、英國航空公司、國泰航空、太古洋行、滙豐銀行、香港政府、九龍倉有限公司等代表，共數百人。（尚）

農曆新歲前
大陸學生來港探親
獲准免受定額限制

【本報訊】港府當局特准農曆新歲前後，特別優待大陸學生返港探親，辛丑歲元旦快來臨，本港境務處長人民入境事務處長任維賢昨公佈：「凡本港居民之子弟，現在中國大陸讀書，欲在農曆新年期間返港探親者，可在一九六一年二月六日至三月五日期內，准許進入本港，免受普通定額之限制，但須首先證明其學生之身份，并預備入境證制入境（證）領取。凡欲來港之學生，應提出其學校當局所簽發之證件一紙，備查驗，供學生家長參考。」

香港海軍船塢物品招投

茲招人投承購香港海軍船塢及昂船洲之剩餘物品，其中包括建築材料，機械設備，工具，木塊，文件印刷用紙，及廢金屬等。有意投承者，可於一九六一年一月廿六日及廿七日，向海軍船塢西閘海軍工程處繳納現款按金港幣五百元，然後領取投標格式紙及出售條件等。

各標須於一九六一年二月三日正午十二時以前送到海軍工程處總監，逾期無效。

海員通告

一九六一年第二號（T）

香港領海，維多利亞港，潛水工程，事

日期：一九六一年一月二十五日及二十六日

位置：「間於吉列洲（北緯線廿二度十七分十四秒東經線一百十四度十分四十七秒）及紅磡新填地（北緯線二十二度十七分五十四秒東經線一百十四度十分三十五秒）」。

詳情：潛水工程以測探海底情形將即將進行。

附註：担任該項工程之船將掛出規定之訊號，凡船隻近該處者必須極慢進行及採取一切應有之防避行動。

關係海圖：一四五九，三四七九，一一四六。

主管機關：香港海事處

海事處長柏赫

嶺東中學招生

特別：中學，初中，小學，夜校生，插班生
試期：一月廿八日（星期六）上午九時
校址：九龍深水埗一六七號四樓
電話：五一一五七
校長陳劍科

嶺東

後遊來學，學生代售即決擇宿。

東方中學招生

招高初中小學幼稚園各級新生
試期：一月廿九日上午九時
中小學各班全日上課幼稚園每月收費十八元
附設英文夜專科同時招生
校址：九龍界限街44號至50號
電話：五六五三七 五八二三九
董事長李東昌 代校長陸子麟

嶺英中學招生

本校招考一九六○年度下學期高中、初中、附小暨幼稚園各年級男女插班生。
試期：二月一日（星期三）上午九時
報名：即日開始
開學：二月二日（星期四）
校址：銅鑼灣恩平道。電話：七○五六三。（簡章備索，代派處：灣臣道東方書局）
校長洪高煌

同濟中英文中學招生

中文部：高中初中小學幼稚園各級男女插班生
英文部：F.4 F.3 F.2 F.1 P.6 P.5 P.4 各級男女插班生
特招P.3及P.4半費學生各廿名，先到先給。
校址：灣仔駱克道（即大道東街西頭上）電話七○六一七 監督翟逸樵

德明英文夜校主辦 小會考速成班招生

採用專修速成教法，完全自編鉛印講義，每週每科測驗二次，四個月內使考生熟習會考科目內容，達到會考成功。
依照會考課程，分英文、國語、算術、常識等四科
上課時間：上午、下午、晚上任擇（不妨礙原校就讀）
學費：每月十二元
開課日期：二月一日
本夜校中學部F.1至F.5，小學部P.3至P.6及實用英語會話班各級新班，同時招生，即日開始報名
校址：九龍亞皆老街一四二號德明中學內 電話：八○二八八 八二一六二
章程備索

崇恩英文書院 四校統一招生

校址：
（正校）九龍塘界限街一○七號（火車橋附近）
（新校）九龍塘界限街一一九號
（分校）旺角亞皆老街一百老滙戲院左鄰
（分校）佐頓道吳松街一三二至一三九號（快樂戲院對面）

學費班級	英文部
P.3	$20
P.4	$22
P.5	$24
P.6	$26
F.1	$30
F.2	$34
F.3	$38
F.4	$45

學費班級	中文部
幼稚	$18
小一	$12
小二	$12
小三	$12
小四	$14
小五	$14
小六	$14
中一	$20
中二	$22
中三	$25

開學：二月一日 考試：新生攜備證件即報即考。
（電話：八二六○二八）
監督：李青華 校長：梁石

香港政府公告

茲聘請公務員事

茲聘請[illegible]三級工目及訪問組工目（男性）多名（市政事務署）
有關上述職位詳情，請查閱本日之憲報。
此告

遠東航空學校招生

日夜新班二月一日開課隨到隨考
（一）飛機機械工程科（中英文日夜班）
（二）無線電工程及通訊科（中英文日夜班）
章程：各科簡章函索即寄電話：八二四八八三
校址：啓德機場內、由宋皇台道北帝街口進入

新界柏雨中小學招生

招收班級：高中一、二、三、初中一、二、三、小學一至六、幼稚園。
試期：一九六一年一月三十日
報名：即日開始至一月廿九日止
註冊：本校、新界[illegible]
備註：本校設有宿舍，[illegible]
[illegible]

信義中學招生

一、班次：英文部F1至F3，中文部初一至高一
二、報名日期：即日開始每日上午九時至十二時，下午二時至五時止
三、考試日期：一月卅日（星期一）上午九時
四、報名手續：繳交學歷證件及成績單，二寸半身照片兩張
五、校址：北門（上水）及何文田街（後門）何文田山道三十二號（七號巴士總站）
六、學費：F1至F2三十五元，高一四十元，初一至初三四十元
七、開學日期：二月六日（全日上課）電話：六五八
校長：REV.C.KEINBRECHT 校監：連鳳卿

聖培爾英文書院招生

級別：小學六年級（P.6）中一級至中五級（F.1-F.5）下午班 學費低廉
考期：一月卅一日上午九時
報名：即日開始 電話八二三八八七
校址：九龍窩打老道秀利道

聖智德英文中學招生

班級：中文部：幼稚班—六年級 英文部：P.1—P.4 插班生
考試：本年一月廿九日上午九時
報名：由即日起至本月廿八日下午五時止（報名時須攜備證件及相片兩張）
校址：尖沙咀山林道33—35，45—47號 電話六四○三○ 六三七一九
英專夜校招字母班至F3男女生
監督黎達然 校長徐浩然

Victoria College 維多利亞書院

中英文部招生

班額：英文部：P.3至F.5 中文部：由小一至初三
考試：英文部：一月廿九日上午九時 中文部：一月卅八日下午一時卅分即日起報名
校址：旺角西洋菜街[illegible]（電話：[illegible]）
英文夜校同時招生
簡章備索
監督 李鏡衍

紅磡小學招生

一九六○年度下學期幼稚班、一至六年級插班生
報名：由即日起
考試：一月廿九日
開課：二月一日
地址：九龍紅磡蕪湖街七七一七二號
電話：11A、11C、5B、5C
本校學位無多報名從速
監督劉壽珍 校長徐念瓊

東南無綫電專科學校招生

科別：（一）無綫電及電視工程科（二）無綫電報務全科（三）高級電視工程科 新生
試期：一月廿七日 二月一日開課
校址：洗衣街五三至五九號
校長[illegible] 文俊

平安小姐比賽揭曉
各區獲獎名單公佈
明日下午在黃大仙頒獎

【本報訊】「平安小姐」比賽已宣告結束，該項比賽，係由市政局每年舉辦一次，藉以提高徙置區主婦對衛生之認識者。該項比賽之獲獎人，將於明日（星期三）下午二時半，在黃大仙社區服務中心舉行之頒獎儀式中領取現金獎及獎狀。頒獎人爲市政局衛生教育徙置委員會主席胡百富醫生。

以下係參加「平安小姐」清潔比賽各徙置區優獎之「平安主婦」芳名。

石硤尾區

冠軍：王玉卿（V座一四一號），獎金八十元；亞軍：譚翠賢（U座四五三號），獲獎金七十元。季軍：陳秀雲（X座四〇三號），獲獎金五十元。

每座優秀者：陳賀潤、梁玉卿、陳娣、梁錦伊、葉秀、曾秀英、殷季蓮、陳麗蘭、陳氏、甄寶英、鄭蓮、周瑞芳、賴佩珍、胡杏貴、李玉珍、胡蕙、林愛菊、盧才英、李金嬌、蔡佩華、高瑞瓊、陳珍、袁漢蓮、朱彩、湯類芬、黃業展、林蕙、□五（以上各獲獎金廿元）。

大坑東區

冠軍：楊彥瑞（C座五四二號）獎金七十五元。亞軍：吳潤芳（D座四五四號），獎金六十五元。季軍：趙燕珍（F座五六四號），獎金六十元。

每座優勝者：朱玉蒂、鄧瓊英、劉桂顯、吳素蓮、黃惠娟、林鳳儀、易頌儀、劉設球、顧珍鳳、蘇嘉賢、彭麗婷、曾麗、徐慧賢、馮德和（以上各獲獎金廿元）。

李鄭屋村

冠軍：吳蕾（S座一一三號）獎金一百元。亞軍：陳志芳（K座五二八號）獎金六十元。季軍：容長瓊（Q座九三號）獎金四十元。

每座優勝者：何萍卿、陳伊賢、李寶、凌惠芳、李環、鄺彩英、周秋、梁屆、李碧萍、張鏡頤、梁婉、高麗英、黎妹、鄭秀珍、陳瑞瓊、張紹玲、陳悅珍（以上各獲獎金二十元）。

紅磡區

冠軍：劉金素（C座三六七號）獎金一百元。亞軍：姚瑞獎（D座三八號）獎金六十元。季軍：何潔貞（D座二四五號）獎金四十元。

每座優勝者：陳四、陳淑佳、李瓊芝、李玉英（以上各獲獎金二十元）。

老虎岩區

冠軍：張可兒（D座二〇一號）獎金一百元。亞軍：梁淑儀（F座三〇七號）獎金六十元。季軍：余月瓊（J座四〇七號）獎金四十元。

每座優勝者：浦惠玲、林詠蘭、張玉英、黃綺英、曾小娥、溫仰卿、彭麗英、歐陽鳳嬌、羅八、駱碧霞、胡彩英（以上各獲獎金二十元）。

黃大仙區

冠軍：黎杏蓮（O座五一七號）獎金一百元。亞軍：葉巧冰（U座六〇二號）獎金六十元。季軍：李發（W座一〇七號）獎金四十元。

每座優勝者：鄭雅花、林枝妹、李薇英、胡玩、陳麗儉、楊再德、李巧清、陳錦珠、李美、張鸞英、劉淑霞、顧月、黃英、鄭英、胡綺鴻、陳惠蘭、伍秀鳳、楊麗娟、黎鴻、潘運愛、王足、馬冰心、邱香蓮、何六珍（以上各獲獎金廿元）。

柴灣區

冠軍：麥碧君（B座六一五號）獎金一百元。亞軍：宋林妹（A座三三四號）獎金六十元。季軍：陸翠蓮（C座二二五號）獎金四十元。

每座優勝者：鍾妹、周金玉、曾秀容（以上各獲獎金二十元）。

佐頓谷區

冠軍：伊志堅（A座一三三號）獎金八十元。亞軍：梁綺竹（M座三一四號）獎金六十元。季軍：羅秀芬（M座三〇六號）獎金六十元。

每座優勝者：蔡借貞、黃淑卿、趙佩珈、劉秋蘭、彭愛容、林秀鵰、胡英、王淑純、楊凱怡、區麗金（以上各獲獎金二十元）。

官塘區

冠軍：劉淑英（A座三〇號）獎金七十五元。亞軍：吳素琴（C座一七號）獎金六十五元。季軍：吳珍（D座四二號）獎金六十元。

每座優勝者：鄧潔鴻、林玉璉、陸碧珠、趙麗金、（以上各獲獎金二十元）。（乙）

偷竊汽車水撥
小偷判監年半
法官說汽車失去水撥 對路上行人十分危險

【本報訊】一個小偷，在停泊於路邊之汽車中，分別偸去兩枝水撥與及兩個車輪窓，被法官重判十八個月。

鄧理頓法官在判案時指出：被告此等行爲，無形中係危害路人，在現在晴雨不定之天氣中，一輛沒有水撥之汽車在道路中行駛，則其對路人之危險程度，不敢想像。月來，本港發現盜竊此種物件者特多，因此不予嚴重處罰，當無法以禁制此類事件之繼續發生。

被告吳文，廿四歲，無職業，居無定所，被控罪名三款：㈠指控被告於一九六一年一月廿日，在東方街竊去AB七三七六號汽車水撥兩枝；㈡同時同地，竊去AA一三五號汽車輪窓兩個；㈢同時同地藏有利器，可作不法用途。

探目在講述案情中，述及被告於當日凌晨在東方街行出彌敦道，適與探目六四八號相遇，以其行動閃縮，逕予檢查，發覺被告身懷上述物品。（晉）

從大陸逃澳門義民
三年來統計數逾五千人

【澳門中央社訊】由大陸鐵幕逃亡抵澳獲得自由的數千義民，在「一二三」自由日感到歡樂與慶幸，他們正以無比興奮的心情與七年前在南韓戰俘奔向自由的戰士並肩慶祝此一饒有深意的節日。

澳門——雖是一個不甚重要的小半島，但自中共竊據大陸以後，這個小半島已成爲大陸同胞投奔自由的目的地。這裡三面環水，北面與大陸中山縣接壤，東、南兩角和中共統治下的大小橫琴、三灶等小島遙相對峙，在最近三年來，從大陸逃亡抵澳而獲得自由的同胞，據非正式估計，不下有五千多人。

他（她）們亡逃亡來澳，大致有六條路徑：㈠從陸路越過中共控制下的炮台山，經過關閘入境。㈡從水道渡過濠江二百多碼的灣仔河直達澳門。㈢由中山四、六、九區經橫門或唐家等地，由水路偷渡在澳門黑沙灣登陸。㈣由中山七、八區經三灶、大淋、小淋，從水路來澳，在澳門政府管轄下的氹仔或路環登陸。㈤由中山五、八區經白蕉、斗門、洪灣、馬騮洲等地，從水路在澳門新口岸及媽閣登陸。㈥由距澳門僅數十碼的鴨仔排涉水來澳，在寶洲登陸。按：鴨仔排水淺時三四尺，水漲時僅得一二尺，涉水可渡。

大陸逃亡到澳門的義胞，成抱從家園做一個渴望自由生活的乞丐，也不甘願在中共暴政下做不自由的奴隸，所以近年從上述幾條路綫投奔自由的，已成爲環境的公開，逃亡者日有數起，不少共幹，也寄予同情，網開一面，縱任他們逃生。

澳門僑胞，本救急扶危之旨，予逃亡者以物質與精神的支持，爲之介紹職業，解決住所困難等，使他們獲得人間真正的溫暖。在金錢救助方面，有「流亡澳門難胞總會」，不分男女老少，一律發給救助金港幣二十元，難胞可以暫解困厄。此外，還有澳門天主教福利會、天主教信義宗等機構，接濟些衣服和糧物。澳門農牧聯誼會及自由車縫工會等，則招待他們短期食宿，因此，逃亡來澳的難胞們，很快的就獲得職業的安頓和親友的聯繫與救濟了。

他們現在雖逍遙自在地過着自由的生活，但惦念着一衣帶水的大陸苦難同胞，無時不盼望反攻的日子早些到來。

西環士美非道 小販今日抽籤

【本報訊】西環士美非道四十七攤之持牌小販，年前因洪水沖毀路面，而遷往北街、厚和街各地，自路面修妥之後，小販攤檔經由該會分兩批，用抽簽方式，確定其攤檔位置。至第三批抽簽配位日期，定今（廿四）日下午二時，在小販公會舉行。該會主席廖訓、副季仍、甦富等，已去函各攤位會員，屆時到會，並攜同香港小販管理處發給之暗片，來會以便抽簽。（首）

張揚劉恩甲 昨赴台拍片

【本報訊】國際電懋影片公司演員張揚及劉恩甲，昨晨乘國泰公司班機離港飛台北。彼等此行，係赴台參加拍攝「星星、月亮、太陽」一片，預算在台灣逗留兩星期云。

向西婦摸竊失手被擒
滬帮扒手一首領被重判入獄兩年
出獄之後仍須受監視兩載

【新亞社】滬帮扒手集團，又有首腦份子之一，曾在港先後犯十餘次「打荷包」案底之扒手一名，日前因扒竊一名西婦，不意「螳螂捕蟬，黃雀在後」，適爲休班警員所見，扒手當場失手被捕，後因該西婦自行離去，遂令警方對該「文雀」控訴發生困難。該「文雀」昨日在九龍裁判署受審時，雖百般狡辯，但仍爲法官裁定有罪，並判入獄兩年。被告名劉惠根，卅五歲，裁縫，報住鑽石山雅長路一號。去年十一月十九日被解控時，最初乃被控於十一月十八日涉嫌在彌敦道金巴利道口遊蕩罪，後再提堂時，改控爲：㈠企圖打荷包；㈡拒捕兩項罪名。被告不認罪，昨延夏高里律師出庭代辯。

英商域景洋行 招待嘉賓介紹 法名廠化粧品

本港英商域景洋行之代理法國名廠三枝香化粧品，馳名世界各地，早爲港九仕女所樂用，其中之檀香枧、髮蠟、古朗水等，更爲本港最暢銷各界之恩物。茲該廠代表旅遊世界各地，視察業務，於日前抵港，該行於日昨在大同酒家五樓設宴招待港九代銷商及新聞界，更將所有名貴出品陳列展覽。該行總經理吳爾鷗士，業務主任和喇及華經理陳百祿等，早在該酒家恭迎各嘉賓，并詳細解釋三枝香化粧品的優點。最値得稱讚爲三枝香古朗水，早年爲法國拿破崙將軍及其皇后所採用。九時許，各嘉賓就席歡飲，濟濟一堂，樂也融融，宴後更贈送該廠化粧品一份，俾各嘉賓得知所用。

昨午大道西正街附近
羅艷卿駕車傷小童
引動大批影迷圍觀

【本報訊】昨日上午十一時半，本港西營盤大道西近正街口處，突然引動得徐入圍觀的擠滿道上，要迅勸大隊警察到場維持秩序，原來粵語片女明星羅艷卿，駕車失事，那地點附近一帶不少是「卿迷」，於是奔走相告，卿姐撞倒人，紛紛前往觀看。

查當時羅艷卿駕駛近新型的「新迷」牌私家汽車，由東向西行，沿大道西，擬前往那處醫院看醫生，不料駛至該處，有一女孩由行人路奔出橫過馬路，一時閃避不及，那女孩撞着左便車頭，倒地受傷，後由交通警員馳至查究，並將傷者女孩送院救治。傷者名施雪好，七歲，住于諾道西九十六號四樓，傷及頭及手部。（鵲）

粗言罵警察 一字値十元

【本報訊】一個男子向警察說了一句「×你老母×」，被法官判罰五十元，剛剛每字價値十元。

被告男子何北海，住筲箕灣西十號二樓，被警方票控，謂其於一九六〇年十二月十二日，在上海街使用粗言穢語辱罵警察六六〇號。

主控透露：十五日下午六時，警察六六〇號在上海街近甦油街執行職務，檢查一輛汽車，被告在附近搞混亂，警察命令被告行開，以免阻礙交通，惟被告竟不理，并向該警察說：「×你老母×」。

被告向法庭表示認罪，他告訴法官，這句話對他祇屬一種習慣，希望法官輕判。

法官說：「不論你一時致罪，你的習慣是無法改變的，現在就算你一個字値十元吧。」（晉）

屠夫劏牛 被牛踢傷

【本報訊】昨午十二時三十分，本港西環成非路道屠房，有一屠夫在進行宰牛之際，該牛突然發狂性，踢傷屠夫腎囊，致血流如注，後由屠房中人報警送院。傷者男子名朱東，廿四歲，住附近山邊五號木屋。（鵲）

酒樓 茶室 歲晚 收爐
工會開會通過 決定強硬執行

【本報訊】港九酒樓茶室總工會，昨（廿三）日下午三時在該會所內召開執監委會議大聯席會議，商對關於執行農曆年關從業會員收爐休假之實施方案。是日出席會議者，有該會全體執監委員及所屬分部廿一單位所派出之代表，共逾五十餘人，由執委會副主席何祥担任臨時主席。在會議進行中，各分部代表對堅決遵守月前會員代表大會所作出實行硬性收爐休假決議案，均熱烈發言，分別提供各項在實施上確信有效的具體方案。經主席何祥依次宣付討論後，一致予以通過，並決定屆期由每一分部選定幹員二人，隨時協助母會執行任務，務使所有從業會員齊一步伐，實踐硬性休假決案，如有破壞此項集體行動者，決予革除會籍及所隸分部之部籍，永不復開，以儆效尤云。

交通警司被控案開審
（接第五頁）

當時並無阻碍視綫

此宗控訴之爭論點，乃說電單車在不小心之情態下駕駛。當時在灣仔街市附近值班之交警將作證指出：見被告人駕駛電單車時速廿哩，當時並無介入之交通阻碍視綫，因爲灣仔街市內有小童跳躍，彼見被告向右望，隨即見有人被撞倒。控方並有證據指出：當相撞之時，電單車距離馬路之左旁是十五尺五寸，並距離路心雙白線約三、四英尺。

有一華人男子預備稍後，將在證供指出：當時步於灣仔街市對面，而向馬路，見一婦人預過馬路，向左望，當時該婦距離路心約兩尺，彼見一警察人員駕電單車與該婦人相撞，並聞煞掣響，見婦人向前衝前面，並再被電單車所撞，拋向左旁，其時電單車時速約十四至十五哩。

黃女將在證供指出：當時伊在灣仔街市對面橫過馬路，向左右望。

行車速率十五六咪

巴士司機陶將作證指出：彼當時駕第四一四九號巴士，與電單車不同方向，時馬路在灣仔街中，且該處亦設有一巴士站，彼駕巴士上斜坡，時速約七、八咪，並無交通障碍綫，前面並無車輛。彼謂目擊發車情形，但不清楚如何發生。彼以爲見一婦人在發超情態中，當時電單車時速約十五至十六咪。

意外事件發生後，警方人員抵達，在路面劃符記，並繪就草圖，此圖亦經被告過目，同日被告本人亦就此事供詞，承認該處發生意外，並稱傷者當時正在白界線上，而向灣仔街市，有一巴士從反方向駛近街市，傷者踏進電單車之軌道，致被撞向前拋擲云。

老婦供述被撞情形

昨日老婦黃女作供：去年十月十四日，伊往灣仔診療所治肺部，事後，在灣仔街市附近橫過馬路，未過路前，曾向左右顧視，當時道上並無車輛之故橫過，突覺有一輛車向伊背後撞，旋即並厥，及甦醒時，身已在瑪麗醫院中云。

伊受辯方律師盤問時答稱：伊在診療所接受注射之後，感覺頭暈，但不覺有發眩，否認頭痕過馬路時在路心白界綫停步。

曾見警司略向右望

第一四四號警員杜成培作證：去年十月十四日下午二時，當値時巡由堅尼地道轉入大道東，見警署警司駕一電單車向西駛過，時速由十咪至廿咪，無車隨後，但迎面有一列車輛，兩部巴士頭先。彼不清楚電單車與婦人相撞情形，但見該警司曾向右望，並向上望，當時有若干小童在灣仔街市二樓跳上跳落。追後彼行至灣仔街市，見一婦人躺臥地上云。

汽車司機目擊情形

男子甄偉朝作證：彼乃汽車司機，當日下午二時，彼坐於灣仔街市門前，面向馬路，彼對面之第二五一號屋，約五分鐘後，見一婦人預備過馬路，步向灣仔街市，行至距路心白線約一、二英尺時，向左望，當時有一輛警官電單車向西行，時速爲十四、五咪，而向新巴士站。未相遇之前，警官與婦人「大家都知道」。未發生意外之前，彼並無留意婦人是否向後退，當時該處並無其他車輛，警官向右望，而婦人則望向前途之車輛時，電單車速率甚低，與婦相撞時，即立煞掣，但已太遲，電單車仍向前移動，前輪略向左斜。

婦被撞後，身體旋轉，再被撞而拋向馬路之左旁近行人路云。

蘇屋村又有一住戶
被匪徒爆竊
戶主同家巧逢竊賊離去 計共損失物歎七百餘元

【本報訊】深水埗蘇屋村茶花樓十一〇九號住戶向警方報告，謂前晚八時許，被人入屋行竊，損失手錶、金飾及衣物共值七百餘元。

被竊住戶姓郭，是攝影商。他昨晨對記者說：前晚他一家外出，至八時許返家，突然發現三個陌生男子從其寓所中走出，他心知不妙，曾發聲攔阻，但該三人已從後方樓梯逃往山邊，他們返回自己的寓所時，正門之彈簧鎖已被毀，同時檢點之下，發現失去男女手錶各一隻，西裝兩套，金飾三件，共值七百二十元左右，於是向警方報告。

查蘇屋村康租大廈，有多座已住滿住客，在過去數月內，該區之治安殊不安寧，最寮盛行，已發生過多宗爆竊案，祇杜鵑樓一座，在一個月內即曾發生兩宗之多，竊匪多乘住戶外出然後撬門進內行竊。據該處之住客說：竊匪同撬行竊，多從正面街門入屋，甚少從後窗而入，可能因街門之構造祇用一塊寸許厚之木板，再加上一把掛鎖，竊匪祇須用一把螺絲批從門縫一撬，便可將門撬開，由於該處發生過多次之失竊，一般住客希望香港屋宇委員會應加以改善，或加設鐵柵鐵鎖之類云。據所知：香港屋宇委員會對於住客之條例，限制甚嚴，對於住客在屋內欲加設一釘一鎖之微，亦要申請，因此住客爲避免麻煩，祇有聽其自然，門戶之防盜設備如是簡單，遂不能不爲竊匪所乘矣。

又：西環士美非道街頭一無門牌木屋，昨晨亦向警方報告，謂昨晚失去金飾附件，計爲金鍊一條及金戒指一隻，共値四百餘元。（郎）

三院餐舞會
一元慈善獎券 昨日開始發售

【本報訊】東華三院週年慈善餐舞會，定下（二）月二日下午八時三十分，在九龍半島酒店舉行，籌募九龍新廣華醫院第三期工程，暨東華三院九龍第一中學新校舍建設善款。週年餐舞會發行之一元慈善獎券，全部券款收入，均撥充院校建設費。此大餐舞會獎品，皆爲當年總理及各界人士所捐助，并爲酬謝各界善信行善之熱心。如本屆總理於去年六月舉行之慈善遊藝大會，獎券頭獎爲四層樓宇一座，二獎洋樓一層，中獎人均爲普通市民，因熱心行善，以一元而購慈善獎券，獲中巨獎，其生活頓以豐裕，所謂爲善降祥，福有攸歸，皆因一念之善，得獲善報。本年度慈善餐舞會，頭獎獎品爲新型希路文房車一輛。

險第四至一百獎，均爲名貴禮品。有金牌、衣物、化粧品、日用品等項，均由當年總理或總理夫人向各界人士徵募助獎。查一元慈善獎券，經於昨（廿三）日開始在港九各區商行發售，港九人士，可就近向各代理站購買。香港方面代理站如下：天星碼頭、大道中振興公司、汕頭花邊公司，李錦棉大廈、萬宜大廈、大同酒家、金龍酒家、灣仔余日記表行、威尼斯酒店、北角英京道九九百貨公司。（百）

恒生銀行盈利四百五十萬元
存款及總資產均創新紀錄

【本報訊】恒生銀行一九六〇年之年結，已初步核算完竣。據悉：該行去年業務，較前更見蓬勃，獲純益四百五十萬元，較一九五九年度增加九十萬元，連上年度餘滾存計，溢利合共五百卅萬元。該行總存款額至去年底止達一億一千八百萬元，較上一年度增加三千六百萬元，總資產達一億六千三百萬元，較上年度增加三千八百萬元。各項數字，均創該行歷年來之新紀錄。該行去年內，在九龍油麻地及旺角增設分行二家，用以便利九龍方面客戶。又該行位於德輔道中之新行址打樁工程，已接近完成階段，此一位於中區樓高二十二層之宏偉大廈，將於明年秋間落成，該大廈除銀行自用外，其餘則租出作商業之用云。

中區瑪利操場 新興建大酒店 定名馬可孛羅

【本報訊】現時正在興建中之瑪利操場新酒店，將定名爲「香港馬可孛羅大酒店」。此一消息，已由該店溫哥公司之代表人羅文郎律師予以證實。查「馬可孛羅」一名，在本港頗爲吃香，現時以此爲名者，有一間俱樂部，一間禮物商店及一間西式酒家。

港九僑團救災彙誌

報販工會 港九報販總工會，昨召開特別執行委員會議，即席決議：㈠準備捐冊，送請該會各區職員，分別向該區會員自由樂捐，并定本月廿七日以前完成捐款，彙送救濟當局轉發受災災胞。㈡凡受災之報販工人，將撥特別救助。該會推動捐款工作人員如下：筲箕灣區：李玲、北角區：黃東，灣仔區：余一鳴、林長駿，九龍區：郭健生、陳昆光，青山道區：黃光、油麻地區：馮南，旺角區：李冠、深水埗區：陳超英、大角嘴區：古澤初、梅華、馮炳芝。

西區街坊會 西區街坊福利會，設立賑災委員會，進行籌賑事宜，除該會首長出席監捐外，昨該會首長出發，向各界熱心人士捐募。是日捐得款項，計西區街坊福利會二百元，賀秀山、盧□二百元，張□、禾酒廠各一百元、張振基、余兆基、歐得成、周苑華、永利威酒行、裕興源號、陳守智、李尉榮、賀祥興號、廣生茶行各捐五十元，另十元以下者多宗。本日再出發捐募，明即發送紅磡急賑大會。

惠陽同鄉 僑港惠州同鄉總會，以此次大火，惠州十屬災情慘重，惠陽、博羅、河源、紫金、龍川、和平、連平、新豐、海豐、陸豐各縣受災民更多，除由全體理監事捐助外，昨一再發出緊急通告，呼籲僑港惠州十屬同鄉，慷慨解囊救助，仍懇捐贈金錢衣物各項救濟物品，送交九龍旺角上海街六八五號四樓該會救濟組主任羅克堅收，或電話：五五五五八號，當即派員接洽。

佛濟支店 九龍紅磡寶其利街佛濟堂國藥總店紅磡支店，前（廿一）日開幕，由該堂總經理主持，將開幕賀禮及白包，連同親友捐款悉數捐作救濟災胞，大商客紛紛解囊，是日義賣結果得款達八百〇二元六毫，另全店員工捐薪金三天，計一百〇八元，兩項共得善款九百一十元〇六毫，當即送交紅磡街坊會彙收，分發災區難胞。

五華同鄉 五華同鄉會首長李惠堂及歷屆會首理事、李文盛等，於日昨特派該會秘書會同各部主任，分赴災區慰問，並每戶發救濟金五十元，其中災戶較重者，除從本會同人捐款撥助外，又聞該會同人仍繼續努力捐款救濟，并得各同鄉熱心長者榮祥，踴躍輸將。

北角新邨 本港北角新邨居民協會理事長陳于揚，發起捐輸救濟火災災民，即席由各熱心會員捐出衣物數十包，現金數十元，現正展開續收救濟，預料必有相當衣物及現款捐出，並定於日內發交受災災民。

鐘錶員工 鐘錶技術員工會，爲響應港九工團總會山谷山麓災工友運動救助，將該業工友樂助之港幣二百一十元，繳交工總，代爲轉發受災工友。

清潔工會 港九室內清潔職工會熱烈捐助救濟受災工友，已於日昨分發救濟品，凡該會會員的受災工友均獲得救濟，計每人分發白米十五斤，港幣十五元及衣物用品等。又該會除將該會收到之捐款救濟外，尚有一部份撥交港九工團總會轉發其他各業工友。

伊人恤賑災義賣 得善款五千餘元

伊人恤捐出免費恤衫三百件，於昨日下午四時在中區門市部由工展小姐林鳳儀主持，響應之熱烈，甚爲踴躍。各界善長仁翁，在尚未開始之前，已有大批商行及家庭自行認購，情況更爲熱烈，開始後，所捐之三百件恤衫，瞬即售罄，共得善款港幣約五千餘元，計開捐五百元者有伊人恤星洲總代理大華公司，捐一百五十元者有集友銀行、永隆銀行，捐一百元者有穗和洋行、希爾頓洋行、大新公司、莊發耶洋行、閩谷株式會社、安樂洋行、永安貨倉、海外信託銀行、經谷銀行、有名氏、倪少強、馮天玩、維安有限公司、民安保險公司，捐五十元者有華洋染廠、力生印刷公司、楊永棠、比亞林洋行、生記行、亞灣尼洋行、溢利公司、新生膠袋廠、美興製衣公司、嵩基纖造廠、常惠珍、陳煥祥、李藹芬，捐三十五元者有奕昌公司，三十元者有陳炳如、華通印務局、醞藝鈕廠、瑞士吹廠、瑞宮紙盒、淑發衣祥、萬祥木箱廠、香港包裝印刷公司、劉忠使、馮元倪、李志剛、劉邦、李祥、黃桂、柳子元、蔡寬閣、羅展，捐廿五元者有奇先珍洋行、華田公司、其興公司、多瑙武洋行，二十元者有李仲潮、吳福田、元豐廠、呂錦華、粟麗波、劉仲鱗、周清、發昌服裝公司、泛美公司、美僑服裝公司、永泰祥服裝公司、銀漢服裝公司、南華製衣公司，另有多間商行及衛提仁翁，不能盡錄。該公司將於日內自行發派該批恤衫云。

圖片說明：伊人恤義賣時熱烈情況。

本港各處監獄
囚犯健康大致良好

【本報訊】監獄署長羅文在其工作報告中稱：本港各監獄內，一般囚犯健康狀況仍告良好，最普遍之疾病爲肺結核及痢疾。

一九六〇年第四季內，送入赤柱監獄之一、六七〇名囚犯中，有三十一人移送監獄醫院，一百零三人接受X光檢驗，另有二百八十八人不適宜於工作，死亡者有十二人。

該季送入監獄醫院者有一百零八人。

同期內，由芝麻灣監獄送往域多利監獄醫院，以便醫療及醫治者，計有一人，送入大潭篤監獄者，共有四三一人，其中有七十五人確定不適宜工作，三十六人送入監獄醫院，接受X光檢驗者，計有四百一十人，其中廿四人須經專家復診。

該季送入戒毒所的七十七名犯人，一人被送往精神病院。此外，並有一百二十一名女犯入接受X光檢驗，另有三名送往其他醫院醫治，又有兩名送往精神病院。（乙）

康樂園農場 特產「蜂泌精」

大埔康樂園農場出產的「蜂泌精」，美味清香，甜滑可口，品質純粹，不混藥物，它是由一羣工蜂採取百花精英，從蜂腺內分泌吐出，盛儲於蜂巢內的天然可餵哺蜂王的花液，含有豐富的成份，再經凝成，提取精華而入瓶，成「蜂泌精」。它的服用令人延年益壽，效用甚廣，如能通腸胃，潤肺健脾，補氣血，養顏強身，故中西仕女前往該農場購用「蜂泌精」者極衆。

青洲英坭有限公司謹啓

本公司總司理兼秘書李路先生不幸於一九六一年一月廿一日逝世本公司總寫字樓及工廠均定於一月廿五日正午後休業半天以示哀悼

青洲英坭有限公司謹啓

華興礦務有限公司股東第廿三屆尋常年會通告

股東先生大鑒敬啓者本公司第廿三屆尋常年會定期西曆一月卅一日星期二下午三點鐘在香港皇后大道中三十七號十二樓一一〇九室本公司註冊寫字樓內集議爲省覽一九六〇年十月卅一日結算之董事局報告書及核數員等事屆時務請 蒞臨指示一切 再者本公司股東名冊由一九六一年一月廿五日起至卅一日止期內停止過戶新舊股東知照是荷專此并頌

台祺

一九六一年一月廿三 董事局敬啓

即日開始舉行

歲晚大減價！

合時貨品祇售回原價一半，且有低於半價者，敬告各界幸勿錯過。

特價品一覽

	原價	特價
男子白紡恤衫（每件）	11.80	5.00
男子頸巾（每條）	8.80	4.00
男裝羊毛衫（每件）	50.50	20.00
運動恤（每件）	13.50	6.00
女裝羊毛衫（每件）	22.10	11.00
女裝純毛衣料（闊封每碼）	13.00	5.00
雪藏箱（每個）	16.00	10.00
杯連碟（六隻套庄）	19.80	15.00
不銹鋼煲（每個）	31.60	20.00
煎鍋（九吋半每隻）	12.85	8.00
火箭發射台（每座）	12.50	8.00
食餐碟（每套）	16.05	8.00
日本白桃（十五安士，每罐）	1.35	1.10
車仔西冷茶（半磅庄，每包）	2.60	2.20

品類繁多 不能盡錄

文化展覽場

展出日本名木刻畫家川西英氏套色木刻畫多幀、並川西英之作品聞名國內譽滿歐美、爲藝壇罕覩奇珍。

營業時間：平日至晚上九時半 週末假日至晚上十時半

銅鑼灣百德新街 香港大丸

電話：773816

本港新聞

深水灣製毒案 初級偵訊完畢

表面証據是否成立今晨裁定

【新聞社】深水灣道甚麼住宅製毒機關疑案，涉嫌與案有關之四名被告，昨在中央裁判署續受初級偵訊，控方證人十六名，均供述完畢，將布里潔首席裁判司宣佈此案押候今晨始裁定被告等是否表面証據成立。

此案昨續訊時，警務處緝毒組高級幫辦韓明光，及偵探員顏文才等，分別供述協助辦案及担任傳譯工作之經過。

麻醉品調查課偵探幫辦作證稱：去年十一月廿日往案中樓宇，發現存放甚多儀器式樣，與前彼搜查與港機關所發現者，並無二致。翌（廿一）日下午，在總輔道西某處逮捕三、四兩被告云。

香港華人銀行有限公司經理供謂：深水灣道七十五號之樓宇，乃彼家庭之產業，去年八月與第三被告商租賃該屋與第三被告簽名於一合約上，後第三被告先付按金二千元，數日後，另收取一張六千元款項之支票，此乃案中樓宇九月份之上期租，十月四日，又收取十月份上期租金二千元，均由第三被告交款，十一月一日，則由一工役交彼租金二千元，迨至十一月廿二日，在東區警署認人時，認出第三被告。

本案四被告爲：㊀鄭木波，四十歲；㊁林謀，卅四歲；㊂林良佳，卅八歲；㊃姚發，卅二歲，控罪三項已詳誌前訊。

青年學生換身份證

請求改年齡 判罰八十元

【本報訊】一個剛剛讀完英文中學的青年學生，在換領身份證時，竟糊裏糊塗的把自己的年齡減了一年，可是，事後發覺不對，又向人事登記署要求更正，就在要求更正的時間，人口登記局認爲有偽報事實，召警拘捕，昨日被法庭判罰了八十元。

被告馮冠鴻，廿歲，報住九龍徑新村六十X號，被控於一九六一年一月廿一日向人事登記署供給虛僞報告。

被告於法庭宣讀控罪後，表示不承認控罪，人事登記署登記官邱明德即向法庭作證，他說：本年一月廿一日上午九時他在辦公廳接見被告，他申請將其領有之身份證出生時日，由一九四一年六月廿七日，改爲一九四〇年六月廿六日，并交出被告在天主教洗禮之證明書及其他文件以支持他的申請。在進行中，他曾詢問被告在換領身份證之時，在何種情況下弄清楚，但被告之間答則稱係年青一年而已，并無其他企圖，他進一步問他是否香便利購買巴士或渡海輪之學生月票，被告對此問題，表示可能。因此，他認爲被告係有意作虛僞報告，故交由警方處理。

被告對證人所說表示同意，他在證人台中，據過他要年青一年，并無任何企圖，現在他媽媽發覺身份證不對，故申請更正而已。法官邢理頓，認爲被告有罪，判罰如上。（普）

先施公司申請 拆遷十七幢舊樓

租庭定明日宣判

【新聞社】先施有限公司申請遷拆旺角十七幢舊樓宇，以改建一幢十七層高之新型大廈一案，連日在高院租務法庭聆訊，由各住客講述所住環境及家庭狀況，至昨日下午，租庭宣讀辯論，將案押候明（星期三）日上午十時開庭宣判。

先施有限公司由胡禮大律師代表向高等法院租務法庭申請豁免十七幢舊樓宇之租管制，以便將住客遷出，拆卸改建。該十七幢樓宇所在地址，爲西洋菜街九十七至一百零五號，花園街至九十七號及通菜街九十八至一百零四號之十四號，據謂案中之十七幢舊樓宇，已有六十年歷史，申請人計劃將其拆卸後，在原址興建一幢十七層高之新型大廈，預算建築費四百六十萬元，十八個月可竣成。該申請案在租庭由租務主席與兩位租務委員聯合聆訊，案中實際現有住客二百九十八戶，分延律師代表出庭。

大丸百貨公司 今天起一連三週 舉行驚人大減價

香港大丸百貨公司開業以來，深蒙各界仕女愛護，以致業務蒸蒸日上，現該公司爲酬謝各界愛護起見，特於本月廿四日起，一連三個星期舉行「迭晚大減價」，將公司內所有貨品，驚人削價大傾銷。闡此項大減價運動，不但爲該公司開業以來空前創舉，且其減價程度，與一般所謂大減價者，實不可同日而語。據悉：該公司此次大減價，大部貨品祇售原價一半，且有低於半價者。此種驚人的大減價，實爲市民們的好消息，其中最抵買者，爲女裝衣料，男女毛衣毛外套，以及兒童服裝，兒童玩具等。

又該公司文化展覽場，現正舉行日本書名木刻家川西英先生套色木刻展覽，展出精彩作品多幀，爲藝壇罕覩之珍品。

爲各界服務。並由本月廿五日起，一連三天（星期三至五），將每年一度之存貨盡行清理，特舉行眞正大減價，其中有全部女庄原件由英國手工精製而成，又有上等純毛新款大褸，照原日售價五折出售，每件祇售百餘元，獨缺料亦不只此價，志在清存，隨實削價出售。更有原件英國絨外套，並配有同色同樣絨料，供作中國女庄長衫套庄之用。花色新，絨料美，售價又廉宜，其餘所有女庄絨長褲，波恤，羊毛外套，原件中國裙，絲質與毛質晨褸、睡衣、頸巾，及各種女界用品，均大割價出售，認低抵買，在此削價期內，歡迎各界參觀比較，切勿失此良機。

土地測量師譚恩光 服務卅五年將退休

【本報訊】工務局政府土地測量部土地測量師譚恩光，在港府服務卅五年後，行將退休。去年八月，譚氏已開始作退休前之度假。

政府土地及測量部監督伯倫，將代表譚氏之友好及同寅，以紀念品贈與譚氏。頒贈紀念品儀式，定明日（星期三）下午在工務局拍賓室舉行。

譚氏於今年女皇新年授勳名單中，榮獲M·B·E·勳銜。彼於一九二五年充任本港政府文員，同年被任爲見習測量師，翌年獲升三級助理土地測量師，一九四六年，譚氏升任二級助理土地測量師，四年後擢任土地測量師，一九五五年晉升測政部監督凡兩個月。（乙）

教育與文化

港大天文學會定期 舉行天文展覽 共分七個部門

【本報訊】香港大學天文學會爲紀念該校金禧大典，特於本月卅日及卅一日在該校陸佑堂舉行公開天文展覽。該展覽會共分七部門，計爲：㊀太空旅行，㊁宇宙，㊂月球，㊃太陽系，㊄天文望遠鏡及其製造，㊅天文觀察及㊆會內活動。

該校理學院院長馮頓博士，將於卅日下午十二時四十五分主持正式開幕禮。展覽期內，將於每日上午九時至下午八時開放。該會爲提高一般青年及社會人士研究天文學之興趣，特邀請各中學同學踴躍參觀。

校協介紹職業 逾百教師應徵

【本報訊】港九私立中文學校協進會舉辦教師職業介紹，應徵者極形踴躍，現該項登記工作，業於二十日截止，計來函請求登記及介紹職業之教師，共有二百餘名，其中包括高初中數理、文史、中小學英文、圖、工、音、體、小學普通科及幼稚園教員等。該會負責人稱，刻已將各應徵人詳細履歷，擅長科目及通訊地址等彙編完竣，即日印發各校當局，俾便早日遴選錄用，倘需個別約見時，由各校當局直接按應徵人之通訊地址投函接洽。又爲擴大職業介紹範圍，使應徵教師能順利獲得較多之就業機會起見，不以會員學校爲限，倘本港各私立中小學校有需聘用教師者，請來函索取名冊。

鼎或電話通知。接洽地點：㊀西環寶龍台景新學校校長潘景新（電話四二一六八五）；㊁堅尼地城域多利道八達中學張迅中校長（電話四一一三二）。

甄文鐸君 赴美深造

【本報訊】台山旅港殷商甄欽勝之公子甄文鐸，去年畢業於嶺東中學，旋升學珠海書院攻外文系，成績優異，昨乘克利夫蘭總統輪赴美國三藩市林肯大學深造。行前，旅港甄氏宗親暨鼎新文社同人等聯合設宴於南昌街式適海鮮飯店餞行，到會者有：甄秉鈞夫婦、陳劍科等數十人。席間，各親友相繼致詞嘉勉，氣氛融洽愉快，後由文鐸君致謝答詞，賓主盡歡而散。

現代教育研究社 新教科書已發行

【本報訊】本港因爲春節關係，各校新學期多於春節前開學，現代教育研究社爲配合各校提早開學之需要，特將全部新版各科教科書及教師用教案，提前付印，現已全部印就發行。查該社本學期新版，除自然常識課本下冊外，並有社會及健康教育兩科新課本。其中社會與健康教育，皆編有教案，以供教師之參考，凡採用該社課本者，可由學校備函免費索取云。（誠）

難童學校 派發校服

【中央社訊】香港難民子弟學校，原無校服，所有支付獎款的「救總」每年補助五元，作爲補助，但該校學生家境不容許，如無法捐贈，一律由校方派發校服，日昨在租用之九龍坑口該校校內派發，由該校校長王德佳、教員周德、呂立正、陳德昭、李玉成、陳國裕、柯立中、陳乃文、鄭汝藥等主持。

出版消息

小說報　第一一三期小說報，本港出版，是一本高尚的家庭社會倫理小說，寓意深刻，書中人物栩栩如生，知識份子的彷徨，具有劃時代的意義，其題材新穎，描述細膩，是小說界以來最爲成功的一本作品。各大小書攤均有代售。

今日播音節目

香港電台：七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公案活動報告，國潮語新聞，特別報告。卅分顧曲在今朝。九時錄音轉播倫敦國語節目。十五分北調精華，京曲。四十五分名曲心聲。十時十五分名曲選唱。十一時京曲選唱。卅分重播昨晚兒童節目。四十五分時代曲選唱。十二時故事演講「大地飛騰」。卅分漁民天氣預告，民間故事粵曲。一時粵語新聞，特別報告。卅分醫藥粵曲。廿八分天氣報告。卅分國語新聞特別報告。四十分中詞西曲，時代曲。二時潮州彈詞。卅分粵曲選唱。三時故事演講。三十分粵劇小舞台。五時故事演講。五時卅分兒童節目及歐曲。六時粵語新聞報告。卅分「破陣近安」點唱節目。七時粵語流行曲。廿五分歷史故事。四十五分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞節目。卅分天氣預報。九時十五分漁民天氣預告，時代曲。十時中國文化特寫。卅分昭明文選。卅分七弦欣欣。十一時卅分天氣報告及漁民天氣預告，時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，晨曲音樂。二十分節目預告，天氣報告。三十分英語教授。四十五分口琴獨奏。節目。八時天氣報告。三十分粵曲。九時三十分南音。

社團節目。五分時代曲。三十分婦女生活節目。十一時成語故事重播「太歲頭上動土」。十五分粵曲。三十分倫理小說「義字切須教」。十二時祝壽祝婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分「入園三十年」。三十分天空小說「愛如親情」。一時二十九分天氣報告。三十分電影故事「電話情人」。二時歌劇化倫理小說「萬惡金錢」。三十分粵劇精選。四時香港證券交易所今日下午股市行情報導。五十分時代曲。五時十五分粵曲。三十分兒童故事。六時中篇小說「浮生夢」。十五分成語故事「紫玉成姻」。三十分天氣報告。三國演義「詠香玉」。七時三八行。

麗的呼聲：七時麗的呼聲進行曲，晨曲音樂。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播。二十分股東音樂。

銀色台：節目報告。八時各地雜曲。三十分時代曲。四十五分粵曲。

（下午）五時特備兒童節目。十五分卡通片「神犬奇勇」。四十分英語片。六時休息。七時三十分新聞片。八時世界新聞片「紙花大俠」。九時五分世界新聞片。十時五分英語短片。十一時十分最後新聞及天氣報告，收播曲。

市聲

星際旅行的新發展

人·類·冬·眠·到·太·空

未來的太空人，可以從松鼠的多眠學得一路多眠到太空去嗎？這不是一個科學的幻想，而是值得研究太空科學的人注意的。

一九五九年五月，全世界的科學家在美國馬騰路密州會談，討論哺乳動物多眠問題後，便設立了一個多眠知識交換協會。此舉的目的，固然是以交換這方面學識的意見，無疑這班科學家預測在不久的將來，會有一個多眠人出現的。

美國海軍研究院的阿爾拔多博士相信，多眠可以解決太空旅遊的難題。他指出一個眞正在太空飛翔多眠的太空人，所需的食物和氧氣，祇及一個活動的人的百分之一。

同時，當他在多眠時，不會受到輻射的影響。多眠的哺乳動物雖然在「睡眠」中不會有任何感覺，但是一旦醒了，便會有受傷害的象徵。

多眠可以使他的正常壽命增至十倍，大約等於一千四百年。這種理論雖然是以某些動物的「眞正多眠」的狀態下爲根據。在實驗上，這並非睡眠，而是一種週期性的生活方式。

這種生活的過程異常緩慢。例如，一隻松鼠在活動時的脈搏每分鐘有三百六十次，但是在多眠時則減至每分鐘三次。牠的體溫大大地降低，而且祇需要少數份量的食物和氧氣便可以維持生命。

不過，還有一種多眠的形式，就是那些心臟手術後重大成功的「人工多眠」。

一位英籍專家提出一個疑問：死亡是什麼？因爲，如果一隻哺乳動物用人工方法將牠凍至死亡時的狀態，牠仍然會再次生存的話，死亡的意義應該如何制訂呢？不過，在這裏所指爲「死亡」的意義，在明天也許不會當作是死亡的。

降低體溫的方法，可以用冷水浴，又可以將血液抽了出來，通過一個冷卻器，然後再送回體內。這些做法的目的，都是用來減低新陳代謝作用和氧氣的消耗量，藉以使外科醫生有較多的時間進行手術；因爲，腦部和心臟是不能缺乏氧氣的。

在降低動物體溫的實驗中，已顯示出降低人類體溫所達到的效果。實驗時將鼠類與倉鼠的體溫降低至攝氏零度，牠們在心臟停止和呼吸停止達一小時之後，仍再次生存。

倫敦國家醫藥研究會的柯德里·史密夫博士，曾進行一項特殊的實驗，將一些動物體內數的水份凍結成冰，牠仍能無損害地再次生存。

這種發展會使這位專家預測，整個動物界，包括人類本身，都可以用冷凍的方法保存生命的。

太空人將可以在「休眠」狀態下到星球去嗎？他可以在「休眠」中旅行嗎？

這是過去的問題。一太空猴的日子已經過去，他正要從松鼠身上，解決到太空去的難題。（洛山）

健康三題

發熱·打呃·抽筋

發熱的處理

如果病者的體溫在華氏表一百度下，和並沒有其他不安寧的病徵，是不需要煩勞醫生的。祇要把病者立即放於床上，並用熱水袋溫暖他便可以了。

嘉多蓮女醫師曾提出許多辦法以消弭發燒的不舒適：

一、保持房間溫暖，但要使空氣流通，不要讓驟然的生風吹來。

二、不要堆蓋太多的被。事實上，除去一些被更佳。

三、用酒精和水抹他的雙手，會有幫助他有涼快的感覺，有時會使他原快和舒服，並引致其睡眠。

四、用冰塊來冷卻他的前額，是能夠幫助他消除頭痛。

五、給他多些冷飲，尤其是凍的菓汁。

六、食物是要充足，營養更佳，但是要少量多次。

七、最重要的：水就是藥水，我們喝開水來補充水的消失和出汗消失去的。病者熱人有不方便之處，不要讓他胡思亂想。

抽筋與食鹽

也許你試過在床上，會感到痙攣（抽筋）的來臨，你將會覺得那種痛苦的難受，它似乎你得咬緊牙根，甚至痛苦過去爲止。

痙攣（抽筋）的原因是：你的身體內缺乏了鹽的存在。這就是由於出汗的緣故，但我們忘了補充食鹽。肌肉當缺乏了食鹽，是會工作得不大正常的。

解決這困難的答案是：正如鄰拔·艾非醫生所提供：在每一品脫的白開水裡，應加上約一茶匙的食鹽！醫治痙攣的救急方法是：給予患者溫暖和按摩。

打呃的遏止

打呃，是當橫隔膜的神經中心被刺激的現象，它是能夠遏止的。你祇要增加吸入更多的碳氣以循環於血液中便行。古舊的方法是強忍的時間，不呼吸一個較長的時間。另一個方法是利用一個紙袋，用自己的口氣吹滿它，把紙袋的封口對緊，用它來作呼吸用的空氣，它是你自己的二氧化碳，是可以使你遏止打呃的。

最後的一個方法是喝一杯水，慢慢的去喝它，當你喝一杯水喝完後，你的打呃便會遏止了。其原理也不外是停止呼吸一個時期。（羅士拔）

半錄家地帶　丹尼

歷來在銀行林立商業地區中心的大球場，傳將當先政府的要求，易地搬家。

這顯然是一件大煞風景的事，因爲少了這個徒供極少數人打球的大場地，便顯不出當局對使用土地的慷慨了。

×　×

大批鴨上市，據說，有些係準備運美銷售而被拒絕入口，迫得在市面推銷的。

能夠標明「出口美國」鴨仔」，可能搶手一些。

×　×

灣方對於寬邁過年的大陸學生，已通告免受普通入境完納的限制，祇要持有原校的證件，便可順利來港。

可惜，大陸學生在「休假中」，都「集體勞動」去了。

×　×

今年女子春裝設計，電訊報導巴黎是強調「柔軟輪廓」，倫敦是實行「全面豐滿」。

既「柔軟輪廓」又「全面豐滿」，大概和一個「糯米湯團」差不多了。

投稿注意

本刊歡迎投稿，如屬譯文，請附原文或註明出處。如要退稿，請附郵票及有地址的信封。

編輯部啓

拉薩街頭奇景

拉薩市上有一種很奇怪的現象，就是大街上隨時可以看到一個女人蹲下以後，接着一個人蹲下來，會有一個婦女蹲在她的面前「辦公」，這時彼此雖然不相識，但卻可以開門見山地閒話家常，聊其天，所談的無所不包，小則談到半小時，大則要扯到半小時以上。

這種奇怪的事，在拉薩市上就有這麼一個傳統，不信也得由你。

原來西藏的婦女，都沒有穿褲子的習慣，女人穿的長袍拖到腳跟，她們所穿的長袍，下襬都是紅色的，和男人的一般，當她們要大便的時候，極爲方便，醫部與大腿都可以那長衣下掩蓋，一點也不會外露，所以在人蹲下以後，在街頭大便的人們不多。人們習以爲常，也就不感到奇怪。拉薩市有無數的狗，吃個淨光。再加上地勢高，所以人們雖然在任何地方隨地大便，但卻找不到一堆堆大便的痕跡，也沒有異味。那是說，這是拉薩市獨有的奇景，無論你在任何地區都很難看到！（鄭德）

動·着·給·人·希·望

社東校西集　南臺

一乘在車子上的人，總是巴不得一下子到達目的地，如果車子老是不開動，心裡就很不自在，這是一般的心理現象。

車走得不快，但是總比不走的好，只要車子走，搭客還有一個希望，要是動也不動，就會使得搭客由失望而陷於絕望了。

人類的心理是好動的，儘管運動不一定會有結果，但是在人們想像中，只要動，就可能有理想的結果。

山川人物

無賴將軍鮑癩狗

清室中興名將，起自布衣顯赫者，大不乏人，而以無賴子發迹軍功，名躋顯列者，殊屬罕覯，鮑癩狗其能以無賴始而以將軍終者，自亦有成功之因素在也。

鮑癩狗原名超，一字春霆，四川奉節人，幼家貧而性鈍，及壯，不學無術，唯在鄉中，作無賴行，有從叔母，面龐黑，飽而痴肥，鮑私暱之，矢誓愛好，惟恐惜洩，相偕遁逃，淪爲乞丐，輾轉至湘，偶經長沙某鐵匠店，值大風雨，時已入暮，乃就簷下匿宿，舖中主婦，是夜夢有黑虎蟠伏門首，醒而異之。翌晨啓門，見鮑等擁臥未起，問所由來，鮑具以告，婦而留之，使佐鍛務，鮑感其德，深勞共勁，時太平軍興，舖主勸其投軍，鮑乃入向榮軍爲小兵，復轉入湖南軍塔齊布部下，稍稍以勇異聞。適曾國藩治團練，招水軍，鮑又投之，隸哨官，隸楊載福麾下，嘗乘孤舟爲前鋒，樹鮑字幟，懸紅綾丈餘，意謂使人易於識別也，從此轉戰洞庭，克岳州，平蘄黃，抵金口，補升千總，克武昌漢陽，補守備，旋抵蘄州田家鎮，焚敵砲船，得賞花翎都司。迨武昌再陷，改隸湖北巡撫胡林翼部，遞陞營官，指揮水陸兩軍，會攻漢陽石城諸役，戰績彪炳，曾國藩胡林翼左宗棠等，皆驚服其勇，胡尤視爲布衣交，呼鮑爲弟。鮑初字春亭，胡命改爲春霆，狀其勇也。後轉戰鄂皖新蘇等省，太平軍畏之，稱鮑爲四眼豹，光緒六年，授湖南提督，會因俄人事，

春，法人侵越南，奉命督師禦侮，師至中途，而和議成，以終身未得抗外兵爲憾，光緒十四年始卒於家，賜謚忠壯，所遺三子組鈞、祖恩、祖祥，由長子襲其爵。

初，鮑以戰功累官至軍門，嘗親詣長沙鐵匠舖，厚報主婦，并呼爲義母，示不忘本也。鮑在未顯時，本有髮妻，以貧棄於人，迨顯達，乃贖歸，其從叔母求避去，鮑止不聽，卒不知所終。鮑滿身患癬疥疾，故屢有搔癢蹲地，嘗侍曾國藩側，國藩引古人捫蝨而談者以諷之，鮑曰：「今有鮑癩狗，可與古人媲美耶？」曾爲之大笑，自此軍中皆呼鮑癩狗而不名，鮑不以爲怪，且認爲「名我固當」。鮑雖粗魯不文，唯雅敬儒士，一日，自提筆寫一門字，右欠一鈎，幕友曰：「門字不可無鈎。」鮑大不以爲然，指廳事門曰：「汝試觀，門下豈有鈎耶？」適壁上懸有曾國藩題書，門字亦有鈎者。」鮑凝視果然，即伏地三叩首謝過，鮑生平服膺文正，凡國藩所言所行者，無不奉若神明也。

咸豐末年，鮑於太湖霍山一役，遭太平軍陳玉成部圍攻甚急，遣幕友草書求援，幕友屬稿，備述被困情況，鮑不當意，忽然怒色曰：「事急仍文縐縐耶？」乃自取筆寫一鮑字，其外加圈數重，命裨將急持去，曾國藩覽後，竊曰：「鮑癩狗被困急矣！」即發兵赴援，始獲解圍，由此觀之，鮑超可謂快人快事矣。

> 鮑粗魯不文，唯雅敬儒士，一日自提筆寫一門字，右欠一鈎，幕友以爲不可，鮑不以爲然，指廳事門曰：「汝試觀，門下豈有鈎耶？」
>
> ·盧谷·

秦弱蘭　南宮搏著

思想轉變

她由煩亂哀傷而靜了下來。雖然她的影子還在她的身前身後飄晃，可是，她已經能自己入定了！偶然，在夢魘的夜間，她會被夢驚所困，但是，那並不嚴重。一夜過去，太陽出來，她就安寧了。

她的道院離開湖州城不到一里，但是，她沒有入過城門。她要和城市的繁華隔絕。

經春歷夏，時間在靜寂中滑去！道院建立，迅速地滿了一年。這一年爲她的時間紀程，使她欣悅。她想像，自己能如此地長久下去。

又是春風吹來了！春水漲了！她的恬靜忽然被春風破壞了！同樣的，不斷地回憶！每一夜，她都彷彿夢覺所惑亂。她不曉得是爲了什麼！但是，她像口渴者。

口渴，口渴——夢變，夢變……

於是，鮑熙畹的影子又在她的眼前晃動了——她的觀念也因春風而起了改變。

她想：「我不能如此決絕——眞正的愛情是一件奉獻啊！我愛她，我祇應獻上我的所有，我不應該有所要求的啊！我不應要求報償的啊！」

試樣的想念使她脫離自己的出走一無是處，她離開金陵，已經有二十個月了！現在，她想着回去！回到鮑熙畹的身邊去！她相信鮑熙畹必然會收容自己的……（五三）

凌波學士　浚公著

二：麥師永佩同心結

有頃，陳兆軒從懷中掏出港幣三十元奉其母，作甘旨之費，其母受而喜，且曰：「汝留學之費，何以復有餘資以奉我？」兆軒答之曰：「故夫人助學之費，每年僅足支銷，其餘則與日俱增，爾時每月學費五十元，可稱中等使費，我每月所存數元，節作甘旨之奉，寄一錢不敢浪費也。」其母聞之頷之。兆軒復問之曰：「我擬明日或後日出城，拜於故夫人之家，一面溫習功課，一面打聽消息，俟行期已定，再回家住一兩日，再東渡。」屆期兆軒復出城去。

時芳英猶留居於故夫人之家，精神憔悴，髮鬢已落，兆軒見之，慰藉備至。（五五）

癡人之愛　谷崎潤一郎作

某天——大概是到了這兒的第三天呢，中午去海浴，游了約一個鐘頭後，兩個人就在沙灘上躺着。

「奈緒美？」

突然在我們的臉上有人這樣叫喚。一看，原來是熊谷。他好像剛從海裡鑽出來似的，濕透的泳衣緊貼在胸前，海水通過那多毛的腿上，一滴一滴流下來。

「哦，熊呀，你甚麼時候來的？」

「今天才到的。——我想一定是你，果然所料不差！」

跟着，熊谷便向海中舉起手並高喉子「喂」了一聲，海那邊不知是誰也「喂」一聲回應了過來。

「誰呀？在那邊游泳的人？」

「是濱田呀。——我和濱田、關、中村四個人今天到這裡來的。」

「哦，那就夠熱鬧了，住在甚麼旅館呀？」

「唉，沒有那麼濶氣。熱得沒有辦法所以才來的，打算今天就回去。」

在奈緒美和他談話的時候，濱田也從海裡來到了。

「哦，很久不見了，你好嗎？河合先生，你怎麼了？這一晌全不見你到跳舞場來呀！」

「原來如此？那真不行。」

「你們甚麼時候到這兒來的？」

「就在三天前，租了長谷路花店的別院住着。」

「也沒有甚麼特別理由，由杉崎先生的介紹，說明租滿這一個月的。」

「我會享受呀！」熊谷說。

「那麼，沒有一個時候在這裡了？」

濱田說：

「鎌倉也有舞跳呢。今晚在海濱酒店就有個跳舞會，若是有個舞伴，我倒想去看看……」

「不，我不去。」奈緒美言下便加以拒絕。

救濟紅磡災民
東華傑志明日義賽
門券一律一元四

【本報訊】九龍紅磡山谷山火災，各方响應救災，本港體壇人士，亦不甘後人，因此，日前傑志會長翁國春早已有意將東方對傑志的一場賽收入，撥送救濟紅磡火災，最後由於時間過迫，以至未及開會討論。

[illegible]

昨日出席會議者，有會長翁國春，副會長[illegible]，主席殷寶生，副主席[illegible]，委員[illegible]。

席間決定明（廿五）日在花墟對東華，下午四時，甲組傑志對東華，門券收一元四角，門券全部收入捐贈紅磡災民。

昨日會議，各人紛紛發表意見，咸對此次義賽，義不容辭，[illegible]。

[illegible]

體育

昨花墟聯賽充滿火藥味
陸軍以十人應戰
仍勝光華三比壹
雙方[illegible]

【本報訊】甲組足球聯賽，昨（廿三）日花墟舉行，陸軍對光華，陸軍以三比一擊倒光華。[illegible]

[illegible]

瑞麟抽射中的 乞臣頂上建功

光華隊球後，勢力發動攻勢，陸軍數分鐘後，瑞麟斜傳，黃國基頭頂射上空檔，功蓋一籌。

乒總同人大會
下月七日舉行

香港乒乓總會有關人仕，於昨日下午在金城酒家召開座談會，對論關於召開同人大會改選事宜。[illegible]

應戰瑞士隊
足總今選陣

【本報訊】足球總會，[illegible]

[illegible]

甲組足球聯賽成績
（截至元月廿三日止）

（甲組）	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十二	十一	一	○	五十一	七	廿三
東華	十一	八	一	二	卅二	十五	十七
愉園	十一	六	四	一	卅二	十八	十六
九巴	十二	六	三	三	卅六	二十四	十五
警察	十三	七	一	五	廿七	廿六	十五
傑志	十三	四	五	三	廿四	廿一	十三
星島	十三	五	二	六	廿六	二十	十二
陸軍	十二	五	一	六	廿六	卅四	十一
加山	十一	二	三	六	廿一	卅七	七
光華	十二	三	二	七	廿八	廿八	八
東方	十	三	二	五	三十	卅二	八
空軍	十二	一	三	八	十五	四十二	五
[illegible]	十	○	○	十	十	五十四	○

下半場西基士 傷足退出比賽

·圖片說明· 昨日聯賽，陸軍打敗光華，圖爲陸軍中鋒乞臣「出術」，用手撥球，光華李鏡威頂頭球，扳成一比一平手之形。（本報記者攻攝）

救恩校運會
昨圓滿結束
中二獲全場錦標

【本報訊】救恩英文書院，昨日上午九時，假加山南華田徑場舉行第二屆全校運動大會。[illegible]

球賽似鬥牛
球證應負責
·薛驪火·

[illegible]

港小球總會
今日討論
郭滿華案

香港小球總會，定於今晚八時半，在會所召開執行委員會議，討論關於球員郭滿華是否可以作小球賽事，[illegible]

義安艦球隊
昨飛返越

【本報訊】西貢義安艦球隊，於昨日下午乘搭[illegible]

中央
只映今天 五場獻映
春蠶到死絲方盡
明日換映 雷克探案之血手兇刀

工商日報·吉百利朱古力廠聯合主辦
最佳球星選舉

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

本報爲推廣本港足球水準，及鼓勵球員球藝起見，本年度與吉百利朱古力廠，聯合舉辦一九六〇年至一九六一年度「吉百利盃」最佳球星選舉。請各熱心讀者踴躍投票！

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法：

[illegible]

本報代收賑災款物

本月十六日凌晨，紅磡山谷山發生大火，災民千間，災民流離，港九各界熱心人士自動捐輸金錢衣物救濟災民者至爲踴躍。現接紅磡山谷火災急賑委員會來函，委託本報就近代收救濟款物，各界人士如有捐助，可直接交來本報，以便轉送。

工商日報謹啓 一月二十日

九龍廣告客戶注意

本報爲利便九龍方面廣告客戶起見，特由本月十八日起，在彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口），設立辦事處，接受廣告，其辦公時間爲每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。諸君賜顧，尚祈留意。電話：五五八四六

工商日報 晚報 同啓

明天九院聯映 羅劍郎 羅艷卿 梁醒波 華龍

雷克探案之血手兇刀

本報廣告部電話 二二一六〇

萬花獻媚
TOMMY THE TOREADOR
COLOUR BY TECHNICOLOR

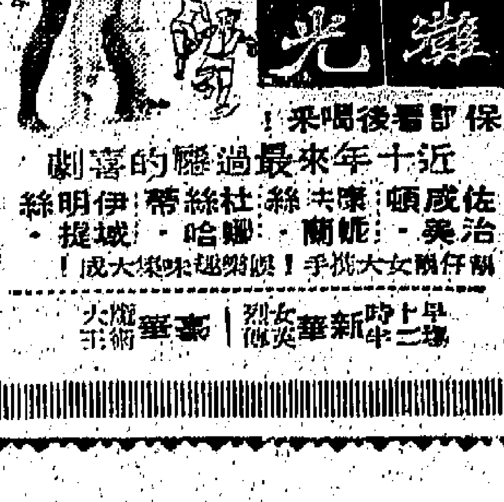
仙樂
今天請早

三雄血債

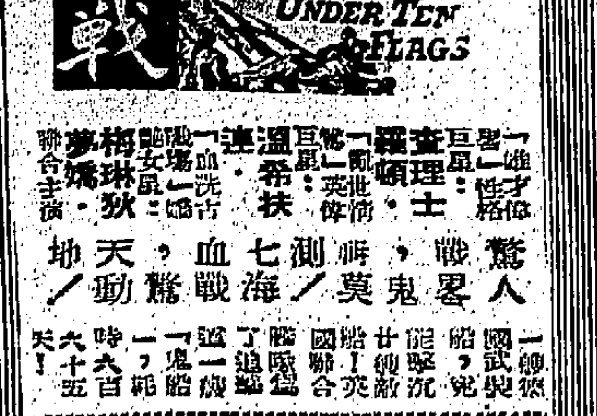
太平洋風雲
STORM OF PACIFIC

港九首輪影院聯合廣告

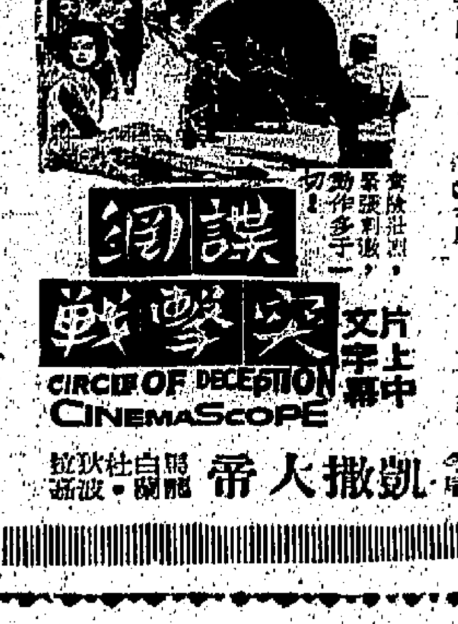
新華·豪華
銀幕見采頭，精采鏡：水底脫衣舞！
連日滿座，今天請早
海灘春光
Where the Boys Are



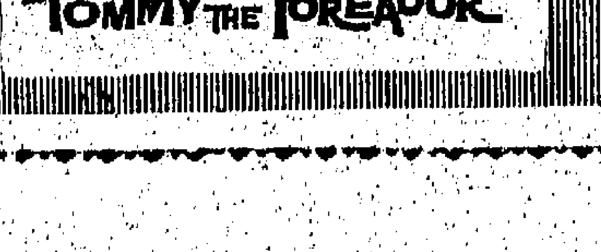
皇都·麗聲
連日滿座
怪艦爭霸戰
UNDER TEN FLAGS



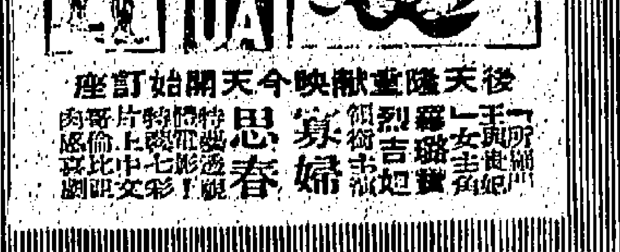
樂聲·大華
好評如潮 今天請早
諜網突擊戰
CIRCLE OF DECEPTION
CINEMASCOPE



利舞台·樂宮
今天獻映 香閨驚魂
今天獻映 恐怖新娘大集團！
快將獻映
萬花獻媚
TOMMY THE TOREADOR



娛樂
最後兩天！
雄才怪傑
"INHERIT THE WIND"
TRACY MARCH KELLY UA



後天隆重獻映 今天開始訂座 思春寡婦

不景氣與競爭影響 棉紡織業漸不如前

去年棉紡業尚穩織布業稍遜色 周明軒指出克服困難應走途徑

【本報訊】最近香港棉紡織工業，確已遭受很多困難，敏感的人士，認為將有不景氣將告來臨的恐懼。由於部份織布廠生產放緩，從而影響若干棉紡廠本身業務漸不如前，更引起社會人士的注視。記者為此，用特走訪香港織業同業公會新任理事長周明軒，周氏為香港最大的一家織布廠——永南布廠以及中南紗廠，董事長，亦為香港棉紡業最大的系統之一。茲承周氏發表如下：

香港棉紡織工業，在香港工業中，佔着很重要的地位，故香港棉紡織工業的一榮一瘁，不僅對香港整個工業影響至為重大，對於香港社會經濟以及市民的就業，尤有密切的關係。近年來世界人士對香港工業有了最新的認識，當然是香港一般工業界共同努力的成果，但香港棉紡織工業能夠急速改進，成為最現代化的工業，未始不是一項有力的推動。近年來香港社會經濟繁榮，香港市民就業漸告改善，當然在香港當局的領導下，以及香港工商界奮發努力所造成的良好現象，但香港棉紡織工業的急速發展，亦是一個很大的幫助。

目前香港的棉紡織工業，無論從投資方面，工人的就業方面，產銷的數字方面來看，在香港工業圈裏，都可以顯示其重要性。在投資方面而言，棉紡業（連同附設織布在內）接近三億元，織布業約達一億六千萬元，兩者合計，佔香港工業總投資百分之三十左右。根據最近的統計，全港擁有紗錠約達五十六萬枚，擁有布機一萬六千多台。產銷的數字方面，去年香港棉紗生產總量約達一億六千五百萬磅，其中約百分之十八是外銷，百分之八十二是本銷，所謂本銷，即有九成以上是加工後再出口的。去年香港棉布生產總量約達五億碼，其中約百分之六十是外銷，百分之四十是本銷，所謂本銷，也有八成左右是加工製成衣着品再出口的。工人就業方面，棉紡業直接工人約一萬九千名，織布業直接工人約二萬三千名，兩者合計約共四萬二千名，佔全港註冊工廠僱用工人的總數約百分之二十。

設備生產 均有進步

近年來，香港棉紡織業的設備和生產，都有很大的進步。以機械設備而言，棉紡業的主要機械計有清花機、梳棉機、併條機、粗紗機、細紗機等等，在這些許多的機械中，由於世界各國的出品性能優劣不一，但香港棉紡業却能會短用長，採取混合設備，使機械的運用和生產性能能達到最高標準，這是香港棉紡業的唯一特點，為世界上許多棉紡工業先進國家所不及。去年內香港許多廠家，為了使產品的質量更有進步，例如把細紗機伸長機上裝置了SKE設備，同時又設有專門的檢驗和研究部門，以及學術的研究，使機械化生產加速進化，例如把紡紗和管理等，都是香港棉紡業最現代化的設備和管理的表現。至於織布業的機械設備，也是有劃時代的改進，程度大大的提高。目前織布業圈內已擁有生產速度最快的布機，每一名工人可以管理三十台，這亦是香港織布業最現代化的設備和管理表現。由於香港棉紡織業機械設備不斷進步，管理和技術亦配合進步，故香港紡織品的生產能力固然加強，品質亦有很大的改進，現時生產的品種中，既有粗工品，亦有精工品，能夠適合世界市場的需求。

外銷市場 動盪不已

然而，在香港棉紡織業走向最現代化的途徑中，遭受各方面的困難也很多，第一、外銷市場的動盪，例如香港棉紡織品過去的以近洋市場為主，但因為近洋市場許多國家，一方面因為政治和經濟的影響，向港購買棉紡織品逐漸失去週期性，往往與香港棉紡織廠家失去預算和信心。另方面因為若干國家發展棉紡織工業，當地政府對於香港棉紡織品進口逐漸加強管制，於是香港棉紡織品的外銷重心，逐漸轉向遠洋區市場。第二、近年來香港棉紡織品雖然在遠洋區市場獲得良好的拓展，可是過份集中於少數國家的市場，在遭到當地市場滯銷的時候，馬上帶來香港棉紡織業發展的威脅與打擊。第三、香港棉紡織品輸英，自從一九五九年二月起，實施三年為期的「自動限制」之後，這現在施行未滿兩年，多困難與障礙，在這「自動限制」的約束下，一方面使香港棉紡織品銷英不能增加，而且因為銷英的成衣品，超過限定額，要在原色布類內扣除的關係，使去年原色布輸英比上年減少，今年將更為減少，這種情形，雖然是銷英棉織品限額內的自然性調整，但因此而影響織布業的產銷。另方面英國進口商因為限額關係，不能多買港布，不得不轉向其他地區購買，使港布在英國市場逐漸受到其他國家的產品競爭威脅與排斥。第四、國際原棉價格上漲，影響香港棉紡業的成本增高，於是紗價隨而提高，使織布業的成本亦告增重。可是除了海外若干國家對棉織品的進口加以限制，以及自由國家的經濟不景氣的影響力之外，自由國家的海外買家雖向港洽訂，亦難於接受，這是目前香港棉紡織業產銷的一般艱難狀態。故原棉價高，港紗價格不能充分配合而提高，棉紗價高，港產棉織品價不能充分配合而起，是目前香港棉紡織業交織而成的一種癥結。

去年香港棉紡工業大致上仍是良好，織布業雖然比前年遜色，但在大體上，未致於呈現嚴重的不景氣現象，故不可謂「危機」。但展望今年（一九六一），香港棉紡織業遭受的困難，將比去年更多，因為在世界市場，受到各國的棉紡織品競爭威脅，更使香港棉紡織品的影響，亦值得注意。今年將會比去年困難，故今後香港棉紡織工業，纔可以應付未來可能遭受更多的困難，應在產品上力求進步，以及加強團結，棉紡織工業內部，應尤須聯繫，拓展外銷市場的新方針，開拓更多的遠洋市場，既要須面面兼顧，亦要保持近洋市場，勿使喪失，始足使香港棉紡織工業繼續發揚光大。（日）

棉紗市疲淡

新廠力謀打開出路 昨市按價普遍低跌

【本報訊】現在正是紗市場上的買賣情況，故此廿支飛魚牌紗，廠家直接貨價還降至一、〇八〇元，亦是九六〇元，九五〇元，卅二支金杯牌半精梳紗，四十支金杯牌半精梳紗，以一、〇七〇元成交，但市場上的「手貨」仍以一四四〇元成交。這亦反映着市道弱的狀況了。

在上週間仍然是價格穩定的，誰料昨天開始有些鬆動了。雖然巴基斯坦方面的訊息，公佈新辦法還未開正式訊息，但有一些洋行昨天放出的新定盤，竟然比上週按低廿元，他們揚言是為了打開新的銷路，照來價沒有加上利潤，志在爭取買家。一部份貨，廿一支電話牌棉紗一、一二月份付船每包開價九六五元，但市場上的「拆家」有些懷疑，也許前途有變化，價暨照這九六五元定入，亦未有怎樣相宜，較不如再等候一下，然後決定。

昨天的行情是：港產十支彩紗金山、駱駝九二〇元，彩花球八四〇元，綠紗紅寶石七六〇元，廿支綠紗飛魚一、〇八〇元，……二〇支金杯……飛鷹八六〇元，一二〇〇元，馬波一、〇五〇元。（紡）

K金價浮昇 宋紙市呆定

美鈔市況牛皮帶順

【本報訊】昨日倫敦國際服務報一七．七八〇（前市報二．七八五），紐約報敦金價乙式三三五．〇五（前市一．四五）〇三五．五，據街外傳說：印度金價報升云云。

K金早市頭盤二六七．八（前收市二六六七），隨升二六七．八七五（早市），開市不久，金商即拋出一箱（一六〇〇安士），隨因場內炒家叫好，金商即便縮而不予（金商拋售），係指做對敵，不純由場內買賣，早市以二六七．六二五結束，午市頭盤二六六二五，尾盤二六七．三七五。去息三角。上牌現貨交收一千三百兩，大陸飛機大戶就中收進一百兩，澳條易水一式〇元，飾金入二七九元，出式八壹元（指每司兩之金飾足金），國市的K金價共有波幅．八七五，炒家人心仍穩。

美鈔最高五．七五（按價），最低五．七四七五（成交價），電鈔差價．〇壹二五，大鈔加水五元。期紗價係按紗得高，近天最高五．七三八七五，最低五．七三七五，加單按五．七五二五，最高曾按至五．七五二五。宋電仍按一．〇二，電鈔差價．〇二。

宋紙早市按一．七價亦由三十元零三角，收五，加貨滯息一．三六元（每千比索），潮盤超跌．〇〇五，其大戶在牌上寫收現貨一萬比索，成交，市況有點類乎：「自欺自欺」，下注者寥如晨星。期紗早市頭盤五．七三五（前收市五．七三三七五），最高五．七三八二五（早市），最低五．七三二五（早市尾盤），午市尾盤五．七三二五，去息五角（每千計），上牌無現貨交收，兩市的波幅只得〇．〇三七五（牛皮），買賣閒靜，一般人對轉賬服務的睇法，似乎是看淡者迴漲云云。（恒）

台糖市況無大變化

【本報訊】由高雄駛抵本港之「光平」輪，曾運到新歲合糖一批，其中包括有廿四號特砂二百包，粗糖二百廿三包及赤砂五百包，台糖公司之新盤，昨日雖未有開出，但聞在日間將會開出，此間一般糖商之預料，認為合糖新盤勢將改低無疑，昨日本港門市拆出之廿四號特砂，倉交現貨仍企住三十九元七角，廿一號赤砂倉交現貨且做價沽好，每担拆價由三十三元八角挺至三十四元，十八號赤砂倉交現貨每担拆...

昨日之紅庄片糖交投甚爽，大盤成價每担為五十元，轉手拆出每担五十四元至五十五元。本港糖庄上片糖每担沽四十二元至四十三元，中片糖沽四十一元。菲律賓赤砂市道亦......每担由二十九元二角提成至二十九元五角，成交亦頗暢。（金）

各地訂單多到 樂士金筆暢成

樂士實業有限公司，數年前首創「羽毛」牌透明金筆及三星夾，別創一格，故為用家所喜愛。「羽毛」牌透明筆風行世界各國，各地訂單紛至，甚為暢銷。最近又推出「樂士」金筆，為雲庄筆，計分：流線型墨水筆、雙色活動鉛筆、及原子筆，全係金屬套，分鎳金與鍍鉻三種，金屬筆之製造為本港製筆工業開創新紀元。

樂士公司出品甚多，其他各種產品，花式繁多，成為本港製造墨水筆業之領袖，獨具權威，在市場上享譽遐邇。該公司係周洪鑫、周邢禾麗夫婦主持，周氏夫婦為已故工業鉅子周國浩先生之胞弟及弟婦，樂士公司最近又新闢化粧品製造部，出品「好選樂斯」指甲油、香水、頭髮用品及各種化粧品。指甲油係本港首創，備有數十種鮮艷顏色，其中以「銀底」最受歡迎。

在本港工業界中，樂士實業有限公司為具創造性、建設性廠家之一，數年來業務蒸蒸日上，朝氣蓬勃，方興未艾，為本港工業爭光不少。

樹膠市況續淡 昨市普跌一仙

【本報訊】星洲膠市一片萎弱之狀況，賣盤仍多拋售，買客則不感興趣，交易不多，實銷膠市亦靜，對膠價未有任何援亂，昨日之行情續告低落，一號星膠由八角一仙挫至八角（跌一仙），二號星膠亦由七角九仙下跌至七角九仙（跌一仙），三號星膠亦由七角九仙瀉至七角八仙（跌一仙）。

星洲方面一家享有盛名之樹膠經紀商在其每週膠市報告中指出，謂在去週初時，樹膠價每磅由八角四占又三須古，逐步下降達四占之後，至週四日因購進補缺及海外定單採購，價格隨得恢復時的復元，蘇俄樹膠買客最近會有購買大量樹膠的消息，在今年之際膠的預算，對此一九六〇年增加甚多項，細心的商家，對此項傳聞之正確性表示懷疑，但無論如何，此項新聞，使膠價每磅跌起一占，不過結局未能獲得支持而已。成交數量相當多，出口商報告售出的數量相當，不過剛足以抵銷下跌之趨勢，大多數成交係三月份的成交，雖然三月份的成交貼價為三打里占，四月至六月的換期，每磅為七打里占，貼價後買客出貼價三須古占，較低級膠片的支持冷淡，比遠的期貨仍呈占，已顯出減少，但價格的相差額仍縮小，二號煙片相差三打里占一占，三號四號相差一占，一月份運貨蘇聯的貨，據悉，有三艘蘇聯輪船，將於一月份間在馬來亞港口裝運一萬二千噸的樹膠，雖然有若干可能是在十二月份便登記落船。不列級樹膠續活躍，除了木屑片每磅相差縮減為二占外，其餘工廠揉搓膠相差一須古占。印尼來貨據報減少，可能由於價格缺乏吸引力，目前有若干訊號顯出，下星期來貨將更少。十二月份的入口數字已調整為三六、五九五噸，減少三、三六〇噸，遲來新加坡市呈。

額外存倉米糧 統限年底結賬

影響米市成少昨價稍硬

【本港訊】本港糧食統制當局，為防範囤積居奇，以安定米市，早在一年前已明文規定，凡拆家及零售商購入米糧，限期三十天內結賬出品，但本港米行習慣，係在農曆年底清結貨賬，故最近購入米糧，即未滿三十天，亦須於農曆年內結賬出倉，與平時規例有所不同，因此，近日一般拆家進貨，異常審慎，昨（廿三）雖屆週一，大盤成交仍然不多，終日僅成出三千餘包，其價因受秦盤影響，每担拔高三、四毫，茲將成交價誌錄如下：泰國齊天鵝新大米每担成四十九元八，紅地國齊大米四十七元八，齊三A香大米五十三元三，齊鳳香米五十四元半，齊玉環米綠卅六元八，紅珠米綠卅三元九，暹邏米碌仔卅一元八，金邊五糙四十九元三，四十六元半。大陸絲苗米五十五元，油粘五十三元一，雪粘卅七元四。（日）

加拿大滙價 昨調整掛高

【本報訊】據銀行界消息：本港有關外滙銀行之買賣價，昨（廿三）日又將加拿大滙價加調整。計調整之滙價後提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由一七．三四三七五加元改為一七．三壹二五加元，買入價由一七．五九三七五加元改為一七．五六二五加元，即每百元港幣約較前少兌〇．〇三壹二五加元。（金）

股票市奇暢

昨成交逾八百萬元 買意甚盛全面上昇

【本報訊】承前市新勢，昨日股票市交投，甚為熱鬧，成交總值八百五十萬元，行情全面上昇，市勢活躍，為近數月來所未見，尤以證券公司特別多。

價昇者有：滙豐銀行昇五十元，太古船塢昇一元，會德豐昇六角，黃埔船塢昇二元，均益倉昇八角，大酒店昇七角半，置地昇二元半，油蔴地小輪昇四元，（新）昇四元，電車昇七角半，九龍巴士昇五角，香港燈昇五角，電話昇一元七五，（新）昇七角半，青洲英泥昇一元，聯合企業昇六角，會德豐紡織昇四角，聯合橡膠昇一角，橡膠信託昇五分，堪富利士昇六角，信託昇五分，萬國企業昇四角，天星小輪昇六元，連卡佛昇二角半，於仁水艇昇四角。

下述者有牛奶公司跌二角半。茲將昨日成交數量表列如下：

	收市價	最高價	最低價	成交數
滙豐銀行	一五四〇·〇〇	一五五〇·〇〇	一五〇〇·〇〇	二四七
會德豐	一一·四〇	一一·四〇	一〇·九〇	一二八〇〇
太古船塢	七六·五〇	七六·五〇	七六·〇〇	七〇五〇
黃埔船塢	一二七·〇〇	一二八·〇〇	一二五·〇〇	五四五〇
均益倉	二五·八〇	二五·八〇	二五·一〇	六五〇〇
大酒店	四三·〇〇	四三·〇〇	四二·七五	六三〇〇
置地	八一·五〇	八二·〇〇	七九·五〇	七八二七
煤氣	一七·九〇	一八·〇〇	一七·二〇	[illegible]
油蔴地小輪	一三一·〇〇	一三一·〇〇	一三一·〇〇	[illegible]
又（新）	一二五·〇〇	一二六·〇〇	一二三·〇〇	[illegible]
電車	三五·〇〇	三五·〇〇	三四·〇〇	[illegible]
九龍巴士	三一·〇〇	三一·二五	三〇·五〇	[illegible]
香港燈	三三·〇〇	三三·〇〇	三三·五〇	一二七四九
電話	四二·七五	四二·七五	四一·二五	五四〇六
又（新）	三九·七五	三九·七五	三九·二五	七五〇
青洲英泥	六九·五〇	六九·五〇	六八·〇〇	八六〇〇
牛奶	三三·七五	三三·〇〇	三三·七五	七六〇〇
聯合企業	九·二〇	九·二〇	八·八〇	一二〇〇〇
會德豐紡織	七·七〇	七·七〇	七·六〇	一六八七四
南洋紗廠	一二·八〇	一二·九〇	一二·八〇	七〇〇
聯合橡膠	六·七〇	六·七〇	六·六〇	四八〇〇
橡膠信託	七·七〇	七·七〇	七·六〇	二〇〇〇
堪富利士	二七·〇〇	二七·〇〇	二六·九〇	三五〇〇
信託公司	一·九五	一·九五	一·九二五	一八九五〇
天星小輪	二一·〇〇	二一·〇〇	二一·〇〇	二〇〇
太平企業	二·五〇	二·五〇	二·五〇	二四〇〇〇
遠東企業	一六·五〇	一六·五〇	一六·五〇	三〇〇
於仁水艇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	二九·八〇	二〇〇〇
萬國企業	一二·一〇	一二·一〇	一二·〇〇	三〇〇〇
連卡佛	四三·〇〇	四三·〇〇	四二·七五	三〇五〇
隆德燕梳	四一·五〇	四一·五〇	四一·五〇	五九二
九龍倉	二八〇·〇〇	二八〇·〇〇	二八〇·〇〇	二〇〇

市情表

棉紗

巴基斯坦紗	
20支飛魚	一〇八〇
金山	一〇八〇
紅玫瑰	一〇八〇
駱駝	一〇八〇
彌陀佛	一〇八〇
順風	一〇八〇
天官	一〇八〇
萬象	一〇八〇
紅寶石	一〇八〇
彩花球	九八〇
銀山	九八〇
帆船	九八〇
財神	九八〇
駝鳥	九八〇
紫寶石	一三四〇
23支金山	一三四〇
紅玫瑰	一三四〇
金杯	一三四〇
飛魚	一三四〇
順風	一三四〇
楓葉	一三四〇
彌陀佛	一三四〇
駱駝	一三四〇
天官	一三四〇
萬象	一三四〇
40支金山	一四四〇
飛魚	一四四〇
紅玫瑰	一四四〇
駱駝	一四四〇
彌陀佛	一四四〇
順風	一四四〇
天官	一四四〇
金杯	一四四〇
萬象	一四四〇
42支金山	一五四〇
彌陀佛	一五四〇
金杯	一五四〇
駱駝	一五四〇
順風	一五四〇
10支鯉魚	八六〇
盧比	八七〇
三車	八三五
飛鷹	九五〇
駿馬杯	九二〇
弓箭	九五〇
路駝車	九五〇
20支電話	八八〇
紅星	九一五
16支玫瑰	八六〇
兵頭	九九〇
太子	九四〇
飛馬	九二〇
弓箭	九九〇
部落	九六〇
水牛	八六〇
32支GTM	一一〇〇
太子	一一九〇
馬波	一一八〇
弓箭	一一九〇
台灣紗	
10支赤玫瑰	七九〇
黎明	七八五
玉山	七八五
阿里山	七九〇
20支成功	八八五
21支赤玫瑰	九〇〇
32支玉山	一〇三〇
日本紗	
40支金鳥	一三三〇
美人舟	一三三〇
42支金鳥	一三八〇
美人舟	一三五六〇
台灣快把紗	
30支珍珠	七六五
30支鴛鴦	七四〇
30支彩龍	七三〇
20支珍珠	七八〇
（以上每包計）	

布匹

72×69日本	二〇〇三
扣布	二四元五
72×69上海	二四元五
跳鯉扣布	二四元
60×60大鵬	二四元五
60×56寶貝	三三元五
60×60台灣扣布	二二元五
60×60港廠扣布	二三元六
60×60巴基斯坦扣布	三四元五
大陸綠牡丹	一二元九
84×48香港原色斜紋	二三元
布（A級）	
84×48上海金城斜布	二七元五
（C級）	
66×46香港原色斜布	三〇元三
（一級）	
66×46香港原色斜布	六號六
（每碼）	
80×46香港原色斜布	四六
（A級）	
96×48港產原色斜紋	四三
（C級）	
日本一萬號三桃白布	四三
（以上每匹計）	
白素紡	
日本兔殷紡MCR	一元五五
100（3405）	一元五三
3000飛龍	一元五三
901黑獅	一元四五
5000富士龍	一元三二
4000三桃	一元二九
4000美人魚	一元二五
5000紅妹	一元二五
二〇一五號	一元一五

砂糖

廿四號台特砂拆	三九元七
廿一號台赤砂拆	三三元八
十八號台赤砂拆	三十元三
太古粗砂拆	三八元四
S G幼砂（荷打）	三八
四星幼砂（荷打）	三九元五
B膠豬油砂（荷打）	三九
O膠赤砂（荷打）	二九元七
CM廿一號赤砂	三式元三
古巴赤砂拆	二九元七
東德幼砂拆	三八
花包日幼砂拆	四〇
日本豬油砂	三七元五
捷克粗砂	三七元八
長白山幼砂	三五元四
梅花粗砂	三四
菲赤砂拆	二九元三

美高梅八大新進影星携手合作演出喜劇巨譯「海灘春光」女主角之一康妮法蘭絲劇照。

海灘春色

「海灘春色」是一部題材新穎的喜劇影片，以美國男女大學生在佛羅列達州羅德達海灘度假勝地，瘋狂地追求和戀愛作為題材，其中有許多鏡頭令人咋舌，深曉今天美國學生之大膽和旁若無人之態，較前更進一步。

本片的導演亨利李雲很能表現他的喜劇才幹，除了故事內容不落俗套之外，對白也極幽默風趣之能事，時常惹起觀眾哄堂的笑聲和會心的微笑，台詞胆大露骨，其中像大近視的音樂家法蘭將伯失去眼鏡時的狼狽，有如瞎了眼睛一般，忍不住發笑，大鬧水族館內一幕更令人笑得絕倒。……一個大學生占勒頓（曾在「瘋狂春夢」演出）竟然色迷迷地不顧一切跳入水族箱裏，他是不懂得游泳的，他的女友波娜白關蒂絲心裡焦急異常，不顧一切也跳入水箱來救他，其他大學生們也紛紛跳入去，開了一場鬧劇，弄得夜總會的負責人報警把他提到官裏去。

本片的演員陣容堅強，有亞謝易合演「獨身俱樂部」的杜娜絲哈蒂，曾演「賭假」和「情欲波瀾」的佐治漢彌頓，「幻遊未來世界」的伊維特咪美，歌星康妮法蘭絲在本片大展歌喉，除了唱出主題曲之外，還唱出了「相同太陽」一曲，歌韻悠揚，異常動聽，本片是一部成功的喜劇影片。

樂蒂再演古裝片 希望做個好演員

樂蒂主演的一部新片「花田錯」已經開鏡了。這是邵氏一部彩色綜藝體的古裝影片，樂蒂曾演過幾部古裝劇，受到觀眾的歡迎，這一次演古裝劇，觀眾的感受就會覺得新鮮了。有人會以為樂蒂在「花田錯」中一定是扮演小姐姑娘的角色，其實她是扮演丫鬟，……這個角色等於「西廂記」裏的紅娘。可以相信，樂蒂一定會演得好的。

目前在清水灣的邵氏新片場，樂蒂正在拍攝邵氏「花田錯」。記者詢問她一年來的工作情形，樂蒂謙遜的表示過去一年進步得很少。談到對新的一年的希望，樂蒂說：她希望在新的一年中，能夠多拍幾部好片子，同時，也希望提高自己的藝術修養，使不致落後。她不想做時代的大明星，只希望做個好演員。

時裝倫理教育新片 義犬神童

三、麥炳榮、……姊妹、田工作、林蛟、……（未完）

陳惠珠 招待記者

陳惠珠所主演的「天倫淚」影片，此片由惠公司發行，這位自由中國的「甜人魚」，將在九龍香港兩地觀眾見面。……茶會，招待各報刊記者，她的名字在香港人並不陌生，但和香港新聞界相見，却是第一次。

港九藝術的……二月份中兩院每月推出一張國語片，……

天倫淚

（四）金得王之介紹，於汽車公司任司機，……不與交往，一日，因秋華屆車出診，與金重晤，……（未完）

婚變

都城仙樂 最佳片過

都城、仙樂兩院，是今年度國語片……

不再改期 又要改期

「說不再改期，又要改期了」。「星星、月亮、太陽」外景隊……決於廿二日赴台，……

美國當局不致限制國人出外旅行消費

今年美人旅行費用可能增加

【本報訊】民航空運公司業務經理哀仲岡，……一九六一年是觀光選擇年，太平洋國家將可獲利更大的一份。太平洋區旅行協會的第十屆年會，在一月十三日閉幕，參加……

渣華公司旗下 士打麥祖軒貨輪

明日可自南美洲抵港廿七赴日本 芝本鐸同日到埠廿七日繼開日本

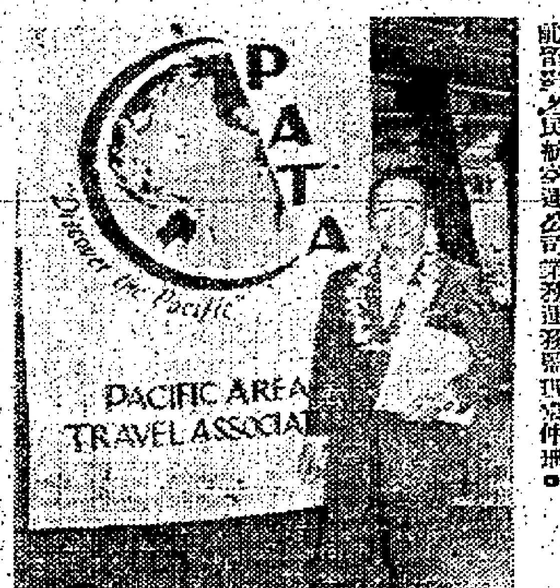
【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪士打麥祖軒號（STRAAT MAGELHAEN）由南美洲開出，經南非洲航行來香港，預定新期，如無他故，當可於明（廿五）日到達本港停留兩日，上落貨後，擬定本月廿七日離港，經駛前往日本。另艘芝本鐸號貨輪（TJIPONDOK）則自非洲開出，經新加坡前來香港，計程亦可於同（廿五）日抵本埠，逗留兩日，起落貨後，擬定本月廿七日離港，續航赴日本。

印航班機 來去乘客

【本報訊】香港印度航空公司……昨（廿三）日乘印度……

英航公司主席 史烈特萊爵士 環球調查旅行

【本報訊】英國海外航空公司主席史烈特萊爵士星期日由倫敦出發作環球實地調查旅行……



圖為參加太平洋區旅行協會第十屆年會在夏威夷大會門前留影之民航空運公司業務經理哀仲岡。

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午七時卅五分
英航	印度星洲	上午十時五十分
英航	東京	下午二時卅分
英航	印度仰光	下午四時十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十時五分
加航	東京	下午六時
民航	溫哥華東京	下午三時廿五分
澳航	曼谷	上午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
法航	東京	下午一時五分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	東京	上午七時五分
印航	印度曼谷	上午八時卅分
瑞航	東京	上午七時十分
瑞士	瑞士印度曼谷	下午二時卅分
泰航	永珍	下午二時卅分
馬航	新加坡	上午七時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午八時三刻
英航	東京	上午十一時卅五分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
國泰	曼谷新加坡	上午十一時卅分
國泰	馬尼剌	下午四時廿分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
民航	台北	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
法航	西貢曼谷巴黎	下午二時廿分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時一刻
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時
馬航	新加坡	正午十時
泰航	台北東京	上午十二時

明日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	洛杉磯馬尼剌	上午十時
泛美	東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	印度星洲	下午一時五分
英航	東京	下午二時卅分
國泰	台北	下午一時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
國泰	金邊	下午六時五十分
國泰	馬尼剌	下午十一時一刻
澳航	馬尼剌	下午三時三刻
民航	東京台北	上午十一時卅分
法航	巴黎曼谷西貢	下午三時
日航	東京台北	上午六時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	馬尼剌三藩市	下午二時
泛美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	曼谷倫敦	下午三時一刻
國泰	金邊	上午八時卅分
國泰	西貢星洲	上午九時
國泰	馬尼剌	下午五時
國泰	台北	上午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
加航	東京溫哥華	上午十時卅分
民航	台北東京	中午十二時卅分
法航	東京	下午四時
日航	冲繩東京	上午九時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
泰航	永珍	上午十一時
泰航	曼谷	中午十二時三刻
泰航	曼谷	下午九時三刻

截信時間

今（廿四）日（星期二）

空郵：日本信件上午八時；泰國、柬埔寨、寮國、馬來亞、北婆羅洲信件上午八時；印尼信件上午十一時；印度、巴基斯坦、中東、埃及、非洲、英國、歐洲信件上午十一時；包裹上午十一時……

平郵：……

明（廿五日星期三）空郵：日本信件上午九時；……

大陸澳門截郵時間

空郵平郵：中國大陸信件下午六時；……

渡輪

德星 下午三時開；大來 入塢；佛山 半夜十二時開

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
千達	貨船	CHANDA	日本	廿五	鐵行
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	馬尼剌印尼	廿五	福來
粟田丸	貨船	AWATA MARU	星洲歐洲	廿五	天祥
萬海士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	西非洲	廿五	渣華
柏都	貨船	BATU	星洲歐洲	廿五	渣華
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	星非歐美	廿五	總統
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	美國	廿五	東來
卡蘭拉	貨船	KARANJA	孟買	廿五	鐵行
嘔星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	廿六	興來
安順	貨船	ANSHUN	曼谷星洲	廿六	太古
東方嘉力斯	貨船	EASTERN GALAZY	日本美國	廿六	美邦
太平	貨船	TAIPING	日本美國	廿六	多利順
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿六	天祥
安利士	貨船	AENEAS	日本	廿六	太古
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	星洲印尼	廿六	吉拉多
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿六	總統
卡馬拉	貨船	KARMALA	日本	廿六	鐵行
歌羅曼德	貨船	COROMANDEL	菲島歐洲	廿七	鐵行
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	廿七	怡和
舟山	客船	CHUSAN	星洲歐洲	廿七	鐵行
士打麥祖軒	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	廿七	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	廿七	怡和
尼吉	貨船	NYKERK	日本	廿七	渣華
積士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	廿七	捷成
懷華朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿七	渣華
天奇利	貨船	TANCRED	日本	廿七	多利順
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	廿七	渣華
安順	貨船	ANSHUN	曼谷星洲	廿八	太古
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	星洲印尼	廿八	捷成
格連加利	貨船	GLENGARRY	日本	廿八	怡和
西伯萊	貨船	SIBEROET	金邊	廿八	渣華
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	日本美國	廿八	美邦
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	冲繩寄山日本	廿八	福來
烈顛些亞	貨船	RADNORSHIRE	臺北	廿八	怡和
史瓦班士登	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿八	捷成
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	日本	廿九	渣華
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿九	福來
伊斯丹地	貨船	C. E. DANT	美國	廿九	怡和
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	星洲	廿九	銀行
飛鷗	貨船	FLYING GULL	台韓日美	廿九	和捷
妙舞	貨船	PIONEER MUSE	美國	廿九	美輪
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	廿九	太古
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	三十	天祥
美林甫士	貨船	MELAMPUS	星洲歐洲	三十	太古
油寶	貨船	YEWBANK	日本	三十	銀行
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	三十	福來
特華士丁	貨船	TRAVESTEIN	星洲歐洲	三十	捷成
四川	客船	SZECHUEN	暹羅	三十	太古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	冲繩日本韓國	三十	美輪
安佳士	貨船	ANCHISES	日本	三十	太古
亞積士	貨船	AJAX	日本	三十	太古
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	日本美洲	三十	鐵行
彥金丸	貨船	HIKOKANE MARU	美國	三十	吉拉多
地路士	貨船	DELOS	美洲	卅一	天祥
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	日本美洲	卅一	福來
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	卅一	鐵行
海南	貨船	HAINAN	日本美國	卅一	太古
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	卅一	吉拉多
雅嘉	貨船	YAKA	美國	卅一	福來
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	卅一	怡和
海順	貨船	HELIOS	日本	卅一	多利順
博士賴士	貨船	DOCTOR LYKES	美國	卅一	總統
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	星洲西澳洲	卅一	鐵行
賓麼	貨船	BENMHOR	星洲歐洲	二月一日	怡行

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿五	總統
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	廿五	渣華
東方嘉力斯	貨船	EASTERN GALAZY	馬尼剌	廿五	美邦
太平	貨船	TAIPING	美國菲島	廿五	多利順
嘔星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	廿五	興來
士打麥祖軒	貨船	STR. MAGELHAEN	南美南非	廿五	渣華
懷華朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿五	渣華
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	廿五	怡和
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	廿五	渣華
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿五	吉拉多
歌羅曼德	貨船	COROMANDEL	歐洲星洲	廿五	鐵行
天奇利	貨船	TANCRED	歐洲星洲	廿六	多利順
格連加利	貨船	GLENGARRY	歐洲星洲	廿六	怡和
烈顛些亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲星洲	廿六	怡和
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿六	天祥
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿六	怡和
鄱陽	貨船	POYANG	華北	廿六	太古
積士馬士基	貨船	JENS MSK	非洲星洲	廿六	捷成
西伯萊	貨船	SIBEROET	加爾各答	廿六	渣華
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	廿七	捷成
尼吉	貨船	NYKERK	歐洲星洲	廿七	渣華
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	廿七	美邦
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	廿七	福來
史瓦班士登	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲星洲	廿七	捷成
浩生	貨船	HO SANG	婆羅洲	廿七	怡和
四川	客船	SZECHUEN	暹羅	廿八	太古
和星	貨船	STAR ARCTURUS	非洲星洲	廿八	福來
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐非星	廿八	和捷
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿八	銀行
妙舞	貨船	PIONEER MUSE	美國	廿八	美輪
美林甫士	貨船	MELAMPUS	日本	廿八	太古
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	歐洲	廿八	渣華
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲星洲	廿八	鐵行
安佳士	貨船	ANCHISES	歐洲星洲	廿八	太古
亞積士	貨船	AJAX	歐洲星洲	廿八	太古
利家安	貨船	LYCAON	日本	廿九	太古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿九	美輪
東德	貨船	EASTERN TRADER	日本	廿九	怡和
油寶	貨船	YEWBANK	非洲星洲	廿九	銀行
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿九	福來
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	廿九	怡和
特華士丁	貨船	TRAVESTEIN	日本	廿九	捷成
奧莎達	貨船	OZARDA	非洲星洲	廿九	鐵行
海南	貨船	HAINAN	美國菲島	廿九	太古
彥金丸	貨船	HIKOKANE MARU	菲律賓	廿九	吉拉多
亞地治	貨船	ADIGE	歐洲星洲	三十	天祥
地路士	貨船	DELOS	日本	三十	天祥
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	三十	福來
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	非洲星洲	三十	吉拉多
賓那雲	貨船	BENAVON	歐洲星洲	三十	邊行
雅嘉	貨船	YAKA	美國	三十	福來
博士賴士	貨船	DOCTOR LYKES	美國	三十	總統
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美洲	三十	鐵行
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	新加坡	三十	天祥
凱夫	貨船	HERVAR	山打根	卅一	多利順
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	卅一	福來
利達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	卅一	捷成
明德丸	貨船	MEITOKU MARU	日本	卅一	東來
海順	貨船	HELIOS	山打根	卅一	多利順
美路士	貨船	MILOS	澳洲	二月一日	天祥
東妙	貨船	EASTERN MUSE	馬尼剌	一日	怡和
夏利麼	貨船	HERMOD	日本	一日	多利順

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
美國郵（貨）	AMERICAN MAIL	美國	福來	A 四	上午九時半
門羅總統（貨）	PRES. MONROE	美國日本	總統	九龍倉西四	上午十時
柏都（貨）	BATU	日本	渣華	A 十五	下午
御影山丸（貨）	MIKAGESAN MARU	日本	東來	A 三	下午
粟田丸（貨）	AWATA MARU	日本	天祥	A 十一	下午一時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
湖南（貨）	HUNAN	曼谷	太古	B 十二	下午五時
芝查連加（客）	TJITJALENGKA	南非南美	渣華	A 二	下午五時
大天丸（貨）	TAITEN MARU	美洲	太平	A 元	下午五時
高麗熊（貨）	KOREAN BEAR	日本美洲	美輪	A 三	下午五時
樂施馬士基（貨）	RAS MSK	日本	捷成	B 六	上午

挪威快船「安娜碧琪輪」ANNA BAKKE 設置電房

準期一九六一年元月廿六日落貨翌日啟行

由港直往日本三藩市、洛杉磯、……美國內陸各大城市……

香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啟

印華輪船公司 The Indo-China S.N. Co. Ltd.

綏生 往山打根 一月廿七日開行 廿六日收貨

東昇 往 神戶、橫濱、東京、大阪、名古屋 一月廿九日開行 廿六日收貨

浩生 往斗湖 一月卅一日開行 卅日收貨

東英 往 汕頭、……打端 二月五日開行 五日收貨

東德 直放 ……二月七日開行 六日收貨

東星 往 山打根…… 二月十二日開行 十一日收貨

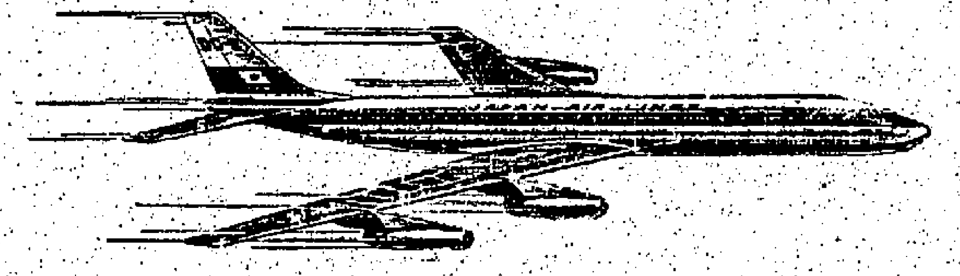
電話：…… 總經理怡和公司啟

日本郵船公司 天祥洋行代理

粟田丸 "AWATA MARU" 元月廿五日開往新加坡 船泊A一號

鹿島丸 "KASHIMA MARU" 元月廿六日開往西貢曼谷 德輔道中二十九號二樓 電話四四〇五五

貨倉代理處 合記公司啟



日航 DC-8C 越洲噴射客機

由香港至

東京　檀香山　三藩市

洛杉磯　西雅圖

日本航空有限公司

香港德輔道中連成大廈　電話28043（五支線）　九龍半島酒店　電話60660 64098